2069 | 1892 ԱՊՐԻԼ 15 ՉԱՐԵՇԱԲԹԻ | 309 ՇԵՎՎԱԼ 1 | ՄԷԿԻՉԻՆՃԻ ՄԷՆՔ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՌՕՆԷ ԳԻՆՔԱԹԼԱՐԸ

	12 տուբէ	6 տուբէ	3 տուբէ
ՍՊԱՄՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թերթէն 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՔԱԹԼԱՐԸ

[illegible]

Խմբագրատեղի, Սպամպոլու Գալաթա Այի Հասանէֆենտի Նումերո 20 Ճիվելեկեան մարտատունը տարի։ Գրաքննիչի մէջտեղ հայդրնան կոչէթանդն սահիպ Ճէֆուլլա ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՍԷԼԷԿԵՆԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԲՐԷՆՆՕ ՎԷ ԲՐԷՆՆԷՍ

ՏԸ ՍԱԳՕ ՄԷԾՆԻՆԿԷՆ

Բրէնօ վէ բրէնէս աբ Սագօ Մէյնինկէն հազարաթը՝ Ալէքսանիա սէֆիրինին քէրիմէի վէ Կոլ բաչա հազրէթլէրի վէ երքեանը մալէթլէրի պէրապէրլէրինէ օլտուղը հալտե տիւն սապահ սէֆարէթխանէ արապալարընա բրաքիպէն Պէյօղլունը կէզաքէտէն սօնրա, Սթամպոլ ճէհէթինէ կէյլէրէք Զարյուի քէպիրէ կիտիպ, անթիգաճը Օսման վէ Ահմէտ պէյլէրին մաղազալարընան պաղը էյտա միապէտ էլէտիքտէն սօնրա, սահաթ 5 բատաէլէրինէ արապալարյա սէֆարէթխանէյէ ավաէթ իտիպիշ, վէ պիրազ խթիրահաթ իտիրտիքտէն սօնրա, սահաթ 8 բատաէլէրինէ միհմանտար Ահմէտ Ալի բաչա հազրէթլէրի՝ Խան տիրը արապալարբյա սէֆարէթխանէյէ կիտիպ միչարէլէհիմա հազարաթընը ալարագ Տօլմա պաղչէ սէրայը բրքիքմընա էնիպիշ, վէ օրատա Ահմէտ Ալի սէֆարէթխանէսի մայէթ վաբարընա բաքիպ օլընարագ Ռումելի սահիպլեռնէ Գօղազիչնէ գատար կիտիպիշ, վէ օրատան Անատօլու թարիգիլե պիլավտէ Պէյլէրպէյի սէրայնա չբէլբարագ սէյր ու թէմաշա իտիպիտքտէն վէ գահվէ վէ չէրպէթլէր իչիտիքտէն սօնրա, սահաթ 12 բատաէլէրինէ սթիմայօթ իլէ Տօլմա պաղչէ սէրայը բրքիքընա չբէլբարագ, վէ հազրը պուլընան Խան տիրը արապալարընա բաքիպէն ազ բուռնա սէֆարէթխանէյէ ավաէթ օլընմշ աբը։

* *

Սարազամ վէ Խարիպիլէ նազրը բաչալար հազարաթը՝ տիւն Ալէքսանիա սէֆարէթխանէսինէ ազիսթլէ, բրէնօ վէ բրէնէս հազարաթը զիյարէթ իթմիշլեր տիր։

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Օսմանը, Ավսթրիա—Մաճարիստան, Սբրպիա վէ Գուլկար չբմենտըֆէրլէրի մուրախասլարընան միւրէքքէպ օլարագ հեր սենէ թէշէքքիլ իթմէքտէ օլան գոնֆէրանս՝ պու սենէ Տէրսաատէթտէ իթթիհատ իտեէյի սիհէթլէ, մուրախասլար՝ պիր հոֆթա էվվել չէհրիմիզէ կէլմիշ վէ Շարգ Շրմենտրֆէրլէրի ի տարէսի Թարաֆընան Սիրքէճի սթամբանընան թախսիս օլընան մահալտե էվվելքի կիւն պիրինէ իհթիմա վուգու պուլմշ աբը։

Մէգքիւր գոնֆէրանսը ռէսմի իթթիկի միւտաթէճէ, ան սենէլերտէ վուգու պուլան թէճրիպէլերը իւզերինէ չբմենտրֆէր միւվաբէտտա թընը պիր գաթ տահա գօլալըգլա իհրասը նէ կիպի վէսսիթէ միւթէվազգիբ իսե տնլեր միւղաքէրե օ. ընանագ աբը։

Մէգքիւր գոնֆէրանսը՝ 25 մուրախ խասան միւրէքքէպ օլուպ, պուն լարան պաշլըճալարը էսամիսի պէր վէճէսը աթի տիր։

Ավսթրիա չբմենտրֆէրլէրի թարաֆընան ոսգթ. Լիհարդիք, Մ. Գրէլ, Մ. Շմիտ, Մ. Տրաչիտ, Մ. Օչ, Մ. Եանօթա, Մ. Իւլման։

Մաճառ չբմենտրֆէրլէրի թարաֆընան Մ. Զայդէլի, Մ. Բօթիանի, Մ. Մագալի, Մ. Բէնագօֆ, Մ. Զաթարի, Մ. Հիմէլ։

Սբրպ չբմենտրֆէրլէրի թարաֆընան Մ. Սթօյանովիչ, Մ. Միլանգովիչ։

Գուլկար չբմենտրֆէրլէրի թարաֆընան նաֆիա նազրը Մ. Կոչէֆ, Մ. Գօլարօֆ։

Շարգ չբմենտրֆէրլէրի թարաֆընան ժուամէլաթը Թիւճճարիւէ միւֆէթթիչի Մ. Հէնրի Միւլլեր, գաչէմ հէյեթի բէյիսի Մ. Է. Լիւծաթթի։

Գոնֆէրանս՝ կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ իքինճի ատֆա օլարագ ազատ բէճթիմա իտուպ, Գէլկրատ թարիգիլե մէժլիսը Օսմանիյէ իլէ Գուլկարիսթան, Սբրպիստան վէ Ալմանիա արապանա տօղրուտան տօղրուլա էշեա նագլի իչիւն էվվելճէ Բէյնթա վէ Տրէզատտա պաշլանմշ օլան միւզաքէրաթա ատվամ իտեճէք աբը։

Գու էնճատէ Ալէքսան չբմենտրֆէրլէրի մուրախասլարը տախի չէհրիմիզէ մուվասէլէթլէ գոնֆէրանսըն միւզաքէրաթընա իշթիրաք իտեճէք լեր տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մապէյնը հիւմայուն ատրպապասընան սաղ գօլաղասը բիֆ. Մէճէտ Դարի էֆ.յէ՝ Թապիղ գրսմբնն սընրը եվվելինտէ պուլընմագ իւզրէ պինպաշլրըդ բիւթպէսի Թէվֆիհ պուլրըլմշ աբը։

Ֆէխամ. բրէնօ Գէրնարտ աբ Սաքս Մէյնինկէն հազրէթլէրինէ մուրասա նիշանը Օսմանի, վէ հաշմէթլու Ալէքսանիա իմբրաթօրը հազրէթլէրինին Թէշրիֆաթերը Մ. աբ Դօցա նիշանը մէզքիւրը 2նճի, վէ բրէնօ միւչարէլէյին սէրայ նազրը եւիգ պաշը Մ. աբ Գերկէրէ 3իւնճիւ բիւթպէսի։

Հաշմէթլու Ալէքսանիա իմբրաթօրը հազրէթլէրինին հէմշիրէսի ֆէխամ. բրէնէս Շարլօթ աբ Սաքս Մէյնինկէն հազրէթլէրինէ 4ինճի, վէ միւչարէլէյհա հազրէթլէրինին մայէթ գատրնը (տամ տօ՝նէօր) մատամ աբ Գերկէր իլէ մատամ աբ Դօցա վէ ֆէրիկ սատա. հազրէր բաչա հազրէթլէրինին մատամասընա 2նճի բիւթ պէյէրէն Շէֆագաթ նիշանը հիւմայունը իթա պուլրըլմշընը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն կէճէ ալ կէօրիւլմէմէսինէ մէպնի, պէր մուճիպը իլմը չէրի Բամազան Թամ 30 կիւն իթիպարիտիլէրք եարրն Գալրամբն պիրինճի կիւնիւս օլաճագ աբը։

—Հուզուր տէրսինատ պուլընան իւլէմատան մուխթիպ էֆ.ենդի ատ. Թիյի Սէնիյէ իհսան պուլրըլմշընը։

—Գալրամ միւնասէպէթիլէ ոօֆթալարա պիր Թագրմ գօյուն վէ սթիլեի Սէնիլէ իհսան պուլրըլմագլա, պունլար պաղը մէտրեսէլերտէ Թագսիմ իտիլմշ օլարընը կէպի, տիւն տախլ Գաղը Ալիտ ֆուգարալա սատագա տաղրըլմըշ աբը։

Խաֆիֆ հիւնճ իլէ մէվգուֆ պուլընան էշխասրն տախի մուվագգաթէն սերպէսթ պըրագըլմալարը գարարկիր օլմշ աբը։

—Զաթը հազրէթը Բատիշահիլէ Ռուսիա իմբրաթօրը Թարաֆընան պիր Թելէկրաֆ քէշիտ օլընարագ, Բատգալա միւնասէպէթիլէ քէշիտ պուլրըլան Թելէկրաֆնամէի Հիւմայունատան տօլալը պէյանը Թէշէքքիր օլընմշ աբը։

—Սէրֆօֆօկրաֆիի հազրէթը Բատիշահի Ատտալլահ Գերդդ էֆ. Թարաֆընան ախմ օլընան Խրիմիրէթ ֆերմանընը գրատթը ըէսմէնին ֆօթօկրաֆ ըէսմլլէ Դահիրէնին ասարը տթիգ վէ էպնիրէի ալիլէսինին ըէսմլերի՝ պու քերրէ խաքիրաթ Շահանէյէ արզ ու Թագսիմ գըլընմշ աբը։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նելիսօֆ իլէ զէվճէ վէ պալարը՝ տիւն Միւզէխանէի Ամիրէյէ կիտերէք ասաբը աթիգալը սէյր ու թէմաշա իթմիշլեր տիր։

—Մուտանեա-Ռրուսա խաթթընն կէլէճէք յունիսին 1ինճի կիւնիւ սուրէթը գաթիլէտ քիւշատ օլընաճաղը խապէր ալընմշ աբը։

—Գալրամ միւնասէպէթիլէ տիւնտէն իթիպարէն բօլիս, գօմիսէր վէ էֆրարընա Զագթիլ նէզարէթինճէ եէնի էլպիսէ Թէվզիինէ պաշլանմշ աբը։

—Մալիէ խազինէսի ազլամբյա, մէրգուութը պուլընան Օրման վէ Մէատին վէ Աշաբ վէ Ռուսումաթ իտարէլերի քէթեպէսինին վագթ ու զէմանընյա մէմուրիյէթլերի պաշընտա պուլընմալարընը Թէճէսին իչիւն եէվմի պիր ժուրնալ Թուրուլաճաղը իշիտիմշ աբը։

—Հալեպ վիլայէթինէն Տախիլյէ նէզարէթինէ չէքիլէն պիր Թելէկրաֆա կէօրե, բաբազ Պէտրոս օղլու Սեդրակ նամ չախս՝ Մարաշտա մէթալիք 10լըղընը Թագլիտէն ատթէքբարլըղա հիւրաթ իթմէքլէ, իգամէթկեռեռը տրաշթըբբլրգ ա:

Սապանտա օգունմըշ աբը։

Կէտիք բաչա հիվարընտա Ցիվան Ալի մահալլէսինտէ քեռին օլուպ Թահրը խաթիճարընտա պուլրանան արսալա Բրօթէսթան միլլէթ վէքիլի Գօլաճեան էֆ. Թարաֆընան քիվանչ ինշասընա իպթիտաբ իտիլմէք իւզրէ պուլընաբղը էհալիի մահալլէսէ Թարաֆլարընան պա մաղպաթա Շեհր էմանէթը ճէլիլէսինէ արզ ատիլմապար օրընմասը իւզերինէ, մեճլիսը էմանէթճէ Թահգիգաթ վէ Թարագիգաթը միւգթազիլինին տեր. տաթը իչթա պուլընաբղը իշիտիմշ աբը։

Բրանտա հիւքիւմէթինին Ցիլարպէքիր գօնսօլօս վէքիլի՝ Խաբէնտերընան հալեպէ ազիմէթ իթմէքտէ իքէն, եօլտա պաղը եէչեասը սբը գաթ իտիլմշ վէ սիւթէճասընբարը մահալինճէ սուրէթը չէտիտեատ Թէհարրի օլունմագտա պուլընմշ աբը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բէթերպուրկ 26 ապրիլ

Զար տիւն էօյլենտէն սօնրա կասինայա հարէքէթ իթմշ տիր։

Գարլսրատ 26 ապրիլ

Ժէնէրալ Դարբիվի պուրայա մուվասէլէթ իթմիշ տիր։

Բօմա 26 ապրիլ

Օբսինէսէնին պէյանընա կէօրե, Մէճլիսը Մէպուսան եէնիտէն քիչատա օրընարգտա մուխալիֆ ֆրրգա. գապինէթայա հիւճում ու թէյարբուզ իտեճէք իսե տե, հէյէթը վիքէլա՝ Թէչքիլաթը հազրընէսիլլ չէտիտէն մուգաթվէմէք իթմէք նիյէթինտէ պուլընը, Պազը Թահմինաթա կէօրե, եկեր գապինէթա՝ էք սերիյէթէ մալիք օլուբ իսե՝ քէնտիրի տահա միւգթմէմէլ պիր սուրէթտէ թէչքիլ իտեճէք տիր։

Աթինա 26 ապրիլ

Մուխթելիֆ էյալէթլերտէն վարիսա օլան խապերլերէ կէօրե, Մ. Տելիհանինին Թարաֆտարաը՝ ինթիխապերարընը իւզերինէ իբրահ նուֆուզ ու թէէսսիր իթմէք մազսատիլլ պաղը միւնասգպէթսիզ մուա մելելերտէ պուլընմշլար, վէ Մ. Թրիգուբինին Թարաֆտարը օլան պիր նամզէտ ալելինտէ սուի գատ իբրահիմիլլերտիր։

Բարիզ 26 ապրիլ

Մանտ բիսգօրսընընն Թահրիրաթը ուսմանիլէսի՝ տարիրեի սելահիյէթինտէ պուլընան պիրինճիլլէ քիրիսելերտէ գրատթ օլունմշ աբը։ Ինչթէ պու Թահրիրաթը ուսմանիլէ իչին Մանսէնեէօր Պաթիֆօրիէ չուրաի տեվիլթ հուզուրընա Թահրը մուհաբէմէյլ ալընմշ աբը։

Էքս սէրբիսգօրսը Մանսէնեէօր Կուլթ-Սուլարրն Թահրիրաթը ուսմանիլէսինէ կէլինճիքտէ, պու Թահրիրաթ տախի բուհանի մուսաբէյէսին տաբրէի սելահիյէթինտէ պուլընան ինթիխապճիլարա իխթար վէ նասիհաթ իթմէքտէ տիր։

Հարպիյէ նազրը Մ. աբ Ֆրէյսի նէ՝ բասթա խրամէթը տաքերիյէսի իչիւն 3100 նէֆէրտէն միւրէքքէպ պիր վէլասիրէտ ալալը Թէչքիլ օլընմասընը պա գարարընամէ էսը իթմշ տիր։

Բաբիզ 26 ապրիլ

Մանտ բիսգօրսընընն Թահրիրաթը ուսմանիլէսի՝ տարիրեի սելահիյէթինտէ պուլընան պիրինճիլլէ քիրիսելերտէ գրատթ օլունմշ աբը։ Ինչթէ պու Թահրիրաթը ուսմանիլէ իչին Մանսէնեէօր Պաթիֆօրիէ չուրաի տեվիլթ հուզուրընա Թահրը մուհաբէմէյլ ալընմշ աբը։

Էքս սէրբիսգօրսը Մանսէնեէօր Կուլթ-Սուլարրն Թահրիրաթը ուսմանիլէսինէ կէլինճիքտէ, պու Թահրիրաթ տախի բուհանի մուսաբէյէսին տաբրէի սելահիյէթինտէ պուլընան ինթիխապճիլարա իխթար վէ նասիհաթ իթմէքտէ տիր։

Հարպիյէ նազրը Մ. աբ Ֆրէյսի նէ՝ բասթա խրամէթը տաքերիյէսի իչիւն 3100 նէֆէրտէն միւրէքքէպ պիր վէլասիրէտ ալալը Թէչքիլ օլընմասընը պա գարարընամէ էսը իթմշ տիր։

Բավաշօլն մուհաբէմէսինէ պաշլանմշ աբը։

Գէրլին 26 ապրիլ

Իրանրն Լանտրա սէֆիրի սապրգ Մելրան Խան՝ Բրուսիանրն իբրահիմէլի իսթիգրազը իչիւն հաղ օլարազը սելահիյէթը թամմէյի տէֆարէլ մէնֆասաթը չանսիյէսի իչիւն պիլիթիմալ իսթիֆատ իթմէք Թէճրիպէսինէ պուլընմշ օլարընդան, Իրան հիւքիւմէթի խրամէթինտէն

Գաբրիել Սէթեան և եղբայր 108
Սարգիս Ցիլիգեան 108
Կարապետ Մալիսեան 108
Մինաս Տէրպետէրեան 108
Թովմաս Գարագաշեան 108
Արսէն Արսենեան 108
Խաչիկ Փիլիճեան 108
Թադէոս Հազարապետեան 108
Արտաշէս Խաչիկեան և Գասպրյանեան 108
Մովսէս Մովսէսեան 108
Նազարէթ Գօճճալրեան 108
Մկրտիչ Գաչազարիկեանեան 108
Կարապետ Մալխասեան 108
Գրիգոր Խնամիրեան 108
Գէորգ Գրլճճեան 108
Բարսեղ Կիւլպէնկեան 108
Երուանդ Սիսակեան 108

Գումար 36408

ի Դիմաց Հոգ արարձանութեան
Ազգ. Հիւանդանոցի
Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Ա. Խրլանէան Սարգիս Ե. Թաշճեան
Կ. Գալիս 1 ապրիլ 1892 (Կիլ.)

ԳՕՆՄԷՐ

Պէյօղլունա Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէրթէպինէ իանէթէն պիր գօնսէր վէրիլմէսի թէսմիմլը օլընը, պու ճէմիյէթը մուսիգիէ՝ ապրիլին 11-23ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ թէրթիպ իսիլճէք իսի սե, պաղը էսպաղ վէ մէվանին հալալուէթիլլէ մէգքիւր գօնսէր թէէիրը օլընարագ, ապրիլին 18/30ընճը կէլճէք ճումա էրթէսի ագշամը Պէյօղլունա Թէբէ Գաշը պաղչէսինտէքի պէյէտիլէ թէսթրօսընտա դալէթ միւբէմմէլ պիր սուրէթտէ իբրասընա դարբ վէրիլմիշ, վէ պու ճէմիյէթը մուսիգիէ իչիւն Ալլահվէրասան սատ. Յովհաննէս էֆ. հարպէթլերինին թահրը ըիսթիրնտէ պիր գօմիթէ թէչքիլ օլընը, իչպու գօմիթէնին էսամիի ազասը պէր վէճճը աթի պուլընմշընը։

Գուդրի հեչերի

Վսեմ. Յովհաննէս էֆէնտի Ալլահվերասան Ռէյ.,
Մեծ. Ռընէ Գաստուի Ռէյ.,
Վսեմ. Ժօզէֆ էֆէնտի Ազարեան Սանրբէթեար,
Մեծ. Թովմաս էֆէնտի Թերզեան Գիւրիդ,

Ալլաբ

Մեծապատիւ Տէրբբ,
Ալեքսանեան Յովհաննէս
Ազարեան Անտոն
Ազարեան Աբիստակէս
Ազնաւորեան Անտոն
Բիլմէզեան Կոմիտաս
Գարագաշ Կարապետ
Գիւինէ Վիթալ
Գուլուժեան Պետրոս
Եէնիրանեան Տիմիթրաքի
Էսատեան Մկրտիչ
Խաբրեան Գրիգոր
Կեօչէեան Յակոբ
Հասանճեան Սերգիս,
Մրսբրլը Միքայէլ
Մրսբրլը Օնիկ
Միցցի Տր. Լ. Ֆ.
Նուրիճան Յ.
Շերպէթճան Յակոբ
Պաղտասարեան Օհան
Սամանճեան Գէորգ
Սարէ
Սաքրլեան Յովհաննէս
Սինապեան Գրիգոր
Պարսն տր Վանտէօվրը
Տիլպէր Զարեհ
Տիւզ Սերգիս
Տիւրան Լուի
Ֆօց Անթուան
Քօմանաէօր տր Ֆօրնի ժ.

Իշպու գօնսէր իչիւն Թագ ու ֆիւրուխթ օրընան պիլեթլերին թարիխի՝ հէր նէ գատար ապրիլ 11/23 եաղրլմշ իսե տե, պու թարիխէ ապրիլ 18/30 նազարբյա պագրլմասը լազմ կէլտիկի իհթիար օրընը։

Վ. Ասլանեան պիրատրլերին ֆանէլա իլանը իչիւն սան սահիֆէյէ միւրաճաաթ օրընա։

ՖԱԶԻԼԷԹ

Դ.

ՏՕՂՐՈՒԼԸԴ ՄԸ, ԻՇԿԻԱԶԱՐԼԸԴ ՄԸ

Ֆամիլեռճա էօմբիւմիւղե վէ ուսուրը Թիճարէթիմիզե, վէ պուն լարքն Թէֆէերուաթընան պուլընան սաիր հէր խուսուսատա, ինանընը իլա վազիֆէսի օլան ատալէթ, եռանի սբրքի տօղրուլը՛գլա մը հարէքէթ էյլէմէքէյիզ, եռգա իշկիւզարլըդ՝ եռանի սբրքի եռլանճըլըգլա՝ մը հարէքէթ էյլէմէքէյիզ։

Գունը պիր քէրրե վիճատանընզա սիւվալ իսինիզ։

Ճէվապը էինէ սիզատ գալսըն։

Ֆագաթ ֆամիլեռճա բահաթլըդ վէ հիւանիւ իպրէթ, վէ ախզուիթաճա իշլերատ տախի գավիլիգ վէ Թէրպագը նօգտանընընդ՝ շու մէլուն իշկիւզարլըդ եալէթինաէն Թէվէլլիւա էյլէմէքատ օլմասը իւզերինե ազ չօգ ըլըդ վերիճի պիր ճէվապ ալաճաղը՝ նընդա տալա չիւպհէնիզլիմասըն։

Հէր իշտ վէ հէր մուամէլէատ, ազ չօգ իշկիւզարլըդ, եռանի եռանճըլըդ օլմալը սբը։ Եօլե տէյի՞ մի տիր։

Ջեվէհէնե վէ չօլուգ չօճուղընա պազէն «ֆ-ֆ ԲԷֆ» եռալանլար սէօլէյէճէքսինիզ։

Ջեվէհէն վէ չօճուգլարընա տա էլպէթէթ սանա եռալանլար եուԹարբաճագլար սբը։

Ամմա եռալան կիշիատ գալմալը, շու եռ պու սուրէթլէ մէյատանա չըգար իսիզ։

Գունընը իշիւն տալա հիտաէթլէնմէյէ հագդը օլմազ։

Ջիւնքի իզրէթի սէն քէնտին վէրմիշսին տիր, սէն օնարա եօրէթմիշսին քի եռանճըլըդ՝ իշկիւզարլըդ վէ ֆազիլէթ տիր։

Օնլար քէնտիւէրի ատ եռանընդ մէյատանա չըգարը վագթ կիւէրլէր, հաթթա իթթիհար պիւէ իտէրլէր։

Ֆագաթ սէն տէ կիւէյօրսըն, սէն տախի պիր մաղրուրիւէթ քէսգ իտիյօրսըն։

Ջիւնքի էվլատարընը՝ տիւնեռ հալինէ ալըշարմըզ օլտուղընա պիր մէմնունիւէթ հիսս իտիյօրսըն։

Ասլա ֆիքրինտէ պիւէ կէչիրմէզսին քի, տիւնեռա նէյնէրը էվլատարը Թագտիմ էյլէմէքատ օլտուղընը գանն իթտիյին սըրատա, օնա՝ չէքիրտէքատէն եէթմէ եռանճըլար. եէթիշտիրիօրսըն։

Ջէվհէնին գուրեաղլարը իւզերինե ատ քէնտինճէ քէյֆ տուլմագտասըն, եօլե տէյի՞ մի։

Ֆագաթ պու եռանճըլըդն պիր կիւն սանա գարշը տա օնու նէ՛րէտէրե գատար իւլերի կէօթիւրէպիլիր օլտուղընը՝ խաթը ու խալալինատն պիւէ կէչիրմէգսին։

Իմթիհանսըզլըդը վէ ֆամիլեռ խարագիլէթի թօխուսընընդ պինէնֆս քէնտի էլին իւլ էքիլմէքատ օլտուղընը տիւշիւնմէք պիւէ իսթէմէգսին։

Էօթէ եռանա եօլե բէտէրլեր վէ վալիտելեր վար սբը քի, եէքտիկէրինե տալա պիր նէնէ-դուբէ, եռանի եռալանճըլըդ թէճրիպէսինի իրթիքեռագ իթմէտիքտէն պաշդա, էվլատալարը տա տիկէրլերտէն ալարգալարը գիէնա իպրէթատէն նաչի էն քիւշիւք պիր եռալանճըլըգատա տախի պուլընամալար, տիւնեռ իւզերինատ էն պէօիւք գապագհաթը իշլէտիշլեր կիպի, տնլերի մանէն միճագաթ գելմագատա, եռալանճըլըդը ֆէնա պիր չէյ օլտուղընը տնլերե նասիհաթ վերիպ եօրէթմէքատ, վէ եռալանճըլըդը պէօիւկի վէ քիւշիւրիւ օլմալըգ, էն ուֆագ եռալանը իրթիքեռագ իտէնին տախի, պիր կիւն էն պէօիւք եռալանլարը սէօլէմէյէ միւգթէտիր օլագիլէճէյինի, տնլերին կէնճ գաֆալարընա սօգմագատա սբրլար։

Ֆագաթ պունլար՝ ահմագ տաէմլեր, վէ տիւնեռանը կիտիշինատէն պիւսպիւթիւն պիխագեր, վէ գապա լիռան իլե սէօլէյէրէք, խոխ մախլուգլար սբրլար։

Ֆագաթ պունլար՝ ահմագ սբրլար, եօլե տէյի՞ մի։

Կել պագ քի, տիւնեռ տախի՝ ահմագ, տիւնեռ կիտիշինատէն պիխագեր, վէ խոխ թագիր օլընան ատէմլերին էլինատ պագը գալըգ, իշկիւզարընը նէթիճէսի, եռ քէնտի հալաթընա, եռ եօգսա էվլատարը կիւնինատ խարագիլէթատ գարար գելմագատա սբը։

Գու մէսելէ, խթիգամէթ վէ դաբը խթիգամէթ մէսելէսի տիր։ Վէ թէմելի տօղրու օլմալն պինա, էլպէթթէ պիր կիւն երգելճագ սբը։

Սէն էինէ խթէտիրին գատար սենալի թէտպիրլերը իլե, պինալը տօղրու թուԹմալա չալըշմագատա օլ։

Էինէ պինա երգելճագ սբը։

Գունա չարէ պուլամագսը։ Վէ պինա երգելարը վագթ, պիր միւատեթ սէնի վէ էթրաֆը ալատթմըշ օլան օ սենալիճէ թէտպիրլերը տախի պիրլիգատ երգելճագլար սբը։

Ախզուիթաճա հէր կիւն վագը օլան կէօնակէն միւշքիլլեր, ալաճագլարը՝ վագթինատ թահսիլ օլունմալըգ տա պօրճլարը տա թէտպիրլէ օլընամամասը, պունլարատն նէչէթ իտէն հիտատթ, իթթիհար գերբգելը, իշլերին պօղուլմասը, նաչարի տարելըգլար, խբրս խասթալըգլարը վէ հաթթա եօլիմլէր պիւէ, պիր ղազապը իլահի ատտ օլունըբլար իսէ, պունատա տախի պիր հագդ եօգ տէյիլ սբը։ Չիւնքի քէտֆիֆէսի տախի, ինանէլ ճէնապը հագդ, վէ ինտել ատալէթը ինան, թա չօճուգլըգատան թէրբիա իթտիրիմիշ օլան օլ սէլուն փէնա նէնէ-դուբէսը իլմինին նէթիճէսիրի տիրլեր։

Ատա՛մ սէն տէ, օ նէ՛խոխ ատամ սբը։ գա՛չ տէֆալար քէնտիսինի ալատթմըշ վէ ալաճաղը իշլիւն օլնաթմըշլմ սբը։

Իշթէ կէօրանինի՞զ մի չիմտի էշնէ՛ր ատամը։

Ջէվալը իշկիւզար պիլմէզ վէ քէնտիսինէ էօրէթթէն տէ պուլընմագքի, խոխ վէ ալատանան ատտ քէնտիսի օլմուշ սբը։

Ջիւնքի էկէր ալաճագ սահիպի ատտամ՝ քիպար թագիլթալը վէ տօղրու պիր ատտամ իսէ, եռալընըզ պիր տէֆա ալատնրզ վէ օլունա կէլիպ, օնատն օսնրա օ բէք իշկիւզար (թուքլեվբ) ատտամ իլէ ախզուիթաճանը պիւսպիւթիւն գաթ իտէր քի, պունատան թէվէլլիւա իտէն չէյ, ախզուիթանընն բուհը օլան էմմիրէթ վէ իթիպար ըշղընընն պիւսպիւթին սէօնմէսի սբը։

Եօգ, էկէր ալաճագ սահիպի օլան ատամ՝ պիլաբիս հէր ահվալե ուլան թագբմատն իսէ, օլ վագթ տախի, իլերուատ պու հիւգտէն կէօրեմէյի մուհագագագ օլան ղարար գիլանը բէչինանն ազանթօ իտերեք, 100 ղրչա վերբեմէյի պիր մալի 120 ղրչա հիւքլեսիր քի, պունուն նէթիճէսի տախի, հինե ախզուիթանընն բուհը մագամընատա օլան բէգապէթին պիւսպիւթիւն պօղուլմասընատա գարար գելմագագ սբը։

Վէ մատտալ քի սահիպը իսթիգամէթին 100 ղրչա ալապիլեճէկի պիր չէյ, իսթիգամէթ սահիպի օլմայանընն 120 ղրչա ալարը տնի չէյատէն գօլալըգլա վէ սաղլամ սուբէթատ էլատն չըգարբլապիլեճէք սբը, էլպէթթէ տիկերի տախի քէնտի մալինի հա հիչ սաթմայալը տուրագագ, եռ եօգսա պէտելինի վերմէք նիճինատ օլմասն տիկեր էնիա-դուբէ սաթմայա մեճագուր օլագագ սբը քի, նէթիճէսինատ տիւքեռատն վէ տէթիկեռնընն պիւսպիւթիւն գարատնագաղընը վէ սէֆալէթին տէ քէնտի քիւրսիսինի պու խարագ վէ վերատն տիւքեռատն վէ տէսթիկեռնընն քիւլլերի իւզերինե գուրագաղընը, էն թապիր հալլերատէն պիրիսի հիւքմիւնատ թուքմամագ գագիլ տէյիլ սբը։

Գիր կիւն, իմթիրար պիր սբրմաքէշէ թէսատիւֆ իմտիբ։

Գու զաթը միւհթերեմ պիր Ալէքսանիալը թիւճճարատան սբրմա իշթիրա իթմիշ օլուգ, պէտելինե տէ 91 կիւնտէն թէէտիրե օլունճագ պիր պօնօ վերմիշ։

Գիրատ պօնօնուն կիւնիւ կէլիր։

Ջէվալը Ալէքսան տախի, կիւնիւնատ քէնտի բարասընը ալըգ տիկեր պիր իշինի տէ պունունլա գարըլալամաղը իւմիաբ գավիսի իլե սբրմաքէշէ միւրաճաաթ իտեր։

—Ագիվ իտերսինիզ, միւսիւ, պու կիւն թէտարիք իտէմէտիմ, սալը կիւնիւ թէշրիֆ էտին։

Թիւճճար պիր չէյ թընմայարագ իշինե կիտեր։

Հէր նէ հալ իսէ, պիր չէյ օլմուշ սբը։ Ֆագաթ սալը կիւնիւնէ ասլա շիւրհէ եօգ։

Սալը կիւնիւ թէքբարէն միւրաճաաթ։

—Վա՞յ, սալը կիւնիւ իշի՞ն մի տէտիմ։ պու կիւն օլամագ, կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ կէլին։

Գու տէֆա Ալէքսանն ճիւզիւ պիրագ էքշիմիշ սբը։

«Թէշրիֆ էտին» սէօզիւ տէ, «կէլին» լուզէթինե տէօնմիշ իսի։

Կելէճէք բազար էրթէսի, չարշամպա, ճիւմա, վէ սաբրե, պունլարըն սօնու եօգ։

Պօնօնուն տա կիւնիւ կէչմիշ օլուգ, տատ պիր սէնէտ հիւքմիւնե կիրմիշ սբը։

Իշթէ իշկիւզարլըդն պէօիւկիւ տէ պունատա։

Էլհասրլ, պիզիմ՝ իշե թէատիւֆ իթտիրիմիզ կիւնիւ, իշ՝ էբէյիճէ գապարմըշ, վէ մագամըն նօթասը տա հիւքսէլմիշ սբը։

—Էֆէ՛նտիմ, պու կիթ կէլին սօնու նէ՞ օլաճագ։

—Վա՞, ամմա թիթիզ ատամ իմիշսին։ պիր գաչ կիւն սօնրա օլմագա տիւնեռ պաթը՞ մը։

—Ֆագաթ պիլիրսինիզ քի պու պօնօ սբը, պօնօ՛։ պօնօնընն նէ օլտուղընը պիլի՞րմիսինիզ։

—Պիլիրիմ, տեր։ պիզիմ իխթիար սբրմաքէշ քէնտի սերին գանլըլըղընը թէքբարէն էլե ալարագ վէ իսթիհգարքի սուրէթատ։

—Էյ պօնօ տիմէք, նէ՞ տիմէք իմիշ պագալըմ։

Ֆրէնքճէ էլի տիմէք սբը։

Պիլէմէյիզ քի մերգում Ալէքսան թիւճճար, սօնրատան պիր թէտիմ բարասընը ալապիլմի՞ մի, վէ նէ՞գատար վագթատան ալապիլսի։

Պիլսիրիմիզ պիր չէյ վար իսէ օ տախի չու սբը քի, էբէյիճէ հալի վագթի եէրինատ ատտ իտիլէն պու իխթիյար սերքաքշէին էօլիսսի, չունուն պունուն իտանէսի իլե գալտըբլըմըշ սբը։

Եինե պիր կիւն տախի, տիկեր պիր զաթըն տիւքքեռանընատա պուլունմագատա իտիք։

Գացատա բարա պուլընտըղընը տա բէք ալեա պիլերիզ։

Պիր տէ գարուտան իշէրիլե պիր թահսիլատար կիրէր։

—Էֆէ՛նտի, պու կիւն գբրդ լիրա վերեճէք իսիշսինիզ հիմմէթ իտէ՞րմիսինիզ։

—Պու կիւն գօլալըղըմ եօգ սբը։ կելեճէք հաֆթա կելինիզ տէ պիր չէ եէ՞բբէր։ եֆէնտիլե չօգ սէլամ իտերիմ։

Պիր քէրրե կելեճէք հաֆթա տենիլէն չէյ, միւհեբրբէտ կելեճէք հաֆթանընն ճումատ երթէսի կիւնիւ, եռանի հաֆթանընն սօնու սբը։ ֆագաթ սբա եերատ 8 կիւն պուլընընատ, ճումատ երթէսի տէնմէյիզ, հեր հալատ «հաֆթատ» տէմելի իսիշ քի, պու մեճհուլ սեզ իլե կիւնլերը պիրազ եռգընճա կէօրիւնսիւն։

Գու՝ իշկիւզարլըդն Աբ սբը։

Պիր տէ, «վերիրիզ» կիպի սաղլամա պիր սեզ սեօլենմէյիզ, իլա «պիր չէյ եռբարբզ» տէյու մեճհուլ պիր ճէվապ վերբիլիօր։

Գու տա իշկիւզարլըդն Բի սբը։

Աբթրգ անընն արգասընատա սբրլանանճագ օլան Գ. Դ. վէ սախրէնին տէ, Թերբ իսիլմէսի լազմ կելիր։

Թահսիլատար կէթիրմէէն սօնրա, պիզ քէնտիմիզ սագր իտէմէյերէք Թէքլիֆսիզճէ տերիզ քի,

—Էֆէ՛նտի, զանն իտերիմ վերեճէք բարանընզ վար իսի։ կիւնի կելմիշ օլան էվրագընընդ նի՞շին կերի չէվիրտինիզ։

—Ատա՛մ սէն տէ, իշթէ սիզին խուրընընզ պունատա սբը։ ֆիլագը գբրդ լիրա տէյիլ քի, հազրատա սէքսէն լիրա բարամ տախի պուլընմագատա սբը։ ֆագաթ կիւնիւ կիւնիւնէ բարա վերմէքլիյե պունարը ալըշարբբը՞ըմըշբմ։

Իշթէ սանա կիւզել վէ իշկիւզարճա պիր ճէվապ։

Ֆիլագը ախրէն մուամէլաթը Թիւճճարիյէնին վէ ալելխուսուս մուամէլաթը սարրաֆիյէնին նազիքլիի ազ չօգ անլաշրլըգ, պու միւնասէպէթսիզ հալլեր էբէյիճէ Թախֆիֆ օլունմուշ սբը։ ֆագաթ կիւնիւ կիւնիւնէ Թէէտիյե ճիհէթինատ օլտուղու կիպի, վատ օլրանն մալի Թրպգբսը Թրպգբսընա վերմէք, էնէ-դուբէ դգբրբզդ մալեր հիւքլեթմէմէք, ելհասրլ ախզուիթաճա նամուս վէ իթիպարա չալան պուլունմալան հալլերէն իճթինապ էլմէմէք խուսուսլարընատա իքմալ օլրանճագ գուսուրլարըմըզ հէնուզ օլ գատար չօգ սբը քի, հասատ իթտիյիմիզ ազբանլարըմըզ իլե միւսամի պիր հալե կելեճիմէք իշիսն գաթ իտեճէք էբէյիճէ եօլումուզ տահա պուլընմագատա սբը։

Գու եօլու հինե Թերպիյեի ուսուսիյե, եռանի մեքթեպ սալեսինատ գաթ իտեպիլեճէյիզ։

Տիկեր Թեպիրլերին քեռֆիֆէսի տախի, մուվագգաթ վէ ալատթըճը Թեպիրլեր տիր։

Անճագ չուրասընը Թէմէնին իթմէքատէն քէնտիսիզի կերի սալմալըզ քի, մեքթեպլերիմիզատ, Թըպգբ էրմենիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա, Ինկիլիզճէ վէ սայիրէյի տերս վերմէյե նէ՛ գատար իպրազը զալերեթ իթմէքատ իսէք, իշկիւզարլըդլարը, գուրնազլըգլարը, վէ ինսանլըղընն էն պէօիւկիւ վէ հէր մուհասասէնաթրն եսասը օլան տօղրուլուգ հըրսընը տախի, մեքթեպ չօճուգլարըմըզընն կէնճ գանլարընա խասալ էլեմէյե զալերեթ իտեիմ։

ԻԹԱԼԻԱ

ԳԱՊԻՆԵԹՕՍԸ

Կէչէն ճումատ կիւնքի Թարիխլէ Բօմատան Բարիզատ պիր կազեթայա պէրվէհնը աթի եազըլմըշ սբը։

Հէյլեթը վիւքեւա՝ տիւն ազշամ ազա իթթիքլերի պիր իճթիմատա, ճիւմլեսի տէ քէնտի մագասլարընատա գալատա գարար վերմիշլեր տիր։ Եալընըզ մալիւէ նազարը Մ. Գօլօմպօ՝ պիր սանթիմ պիւէ եէնի վերկի իհտաս իթմէմէք բրօկրամընատա սապիթգատեմ գալարագ խարէնին տէ, Թերբ իսիլմէսի լազմ կելիր։

Թահսիլատար կէթիրմէն սօնրա, պիզ քէնտիմիզ սագր իտեմէյերէք Թէքլիֆսիզճէ տերիզ քի,

—Էֆէ՛նտի, զանն իտերիմ վերեճէք բարանընզ վար իսի։ կիւնի կելմիշ օլան էվրագընընդ նի՞շին կերի չէվիրտինիզ։

—Ատա՛մ սէն տէ, իշթէ սիզին խուրընընզ պունատա սբը։ ֆիլագը գբրդ լիրա տէյիլ քի, հազրատա սէքսէն լիրա բարամ տախի պուլընմագատա սբը։ ֆագաթ կիւնիւ կիւնիւնէ բարա վերմէքլիյե պունարը ալըշարբբը՞ըմըշբմ։

Իշթէ սանա կիւզել վէ իշկիւզարճա պիր ճէվապ։

Ֆիլագը ախրէն մուամէլաթը Թիւճճարիյէնին վէ ալելխուսուս մուամէլաթը սարրաֆիյէնին նազիքլիի ազ չօգ անլաշրլըգ, պու միւնասէպէթսիզ հալլեր էբէյիճէ Թախֆիֆ օլունմուշ սբը։ ֆագաթ կիւնիւ կիւնիւնէ Թէէտիյե ճիհէթինատ օլտուղու կիպի, վատ օլրանն մալի Թրպգբսը Թրպգբսընա վերմէք, էնէ-դուբէ դգբրբզդ մալեր հիւքլեթմէմէք, ելհասրլ ախզուիթաճա նամուս վէ իթիպարա չալան պուլունմալան հալլերէն իճթինապ էլմէմէք խուսուսլարընատա իքմալ օլրանճագ գուսուրլարըմըզ հէնուզ օլ գատար չօգ սբը քի, հասատ իթտիյիմիզ ազբանլարըմըզ իլե միւսամի պիր հալե կելեճիմէք իշիսն գաթ իտեճէք էբէյիճէ եօլումուզ տահա պուլընմագատա սբը։

Գու եօլու հինե Թերպիյեի ուսուսիյե, եռանի մեքթեպ սալեսինատ գաթ իտեպիլեճէյիզ։

Տիկեր Թեպիրլերին քեռֆիֆէսի տախի, մուվագգաթ վէ ալատթըճը Թեպիրլեր տիր։

Անճագ չուրասընը Թէմէնին իթմէքատէն քէնտիսիզի կերի սալմալըզ քի, մեքթեպլերիմիզատ, Թըպգբ էրմենիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա, Ինկիլիզճէ վէ սայիրէյի տերս վերմէյե նէ՛ գատար իպրազը զալերեթ իթմէքատ իսէք, իշկիւզարլըդլարը, գուրնազլըգլարը, վէ ինսանլըղընն էն պէօիւկիւ վէ հէր մուհասասէնաթրն եսասը օլան տօղրուլուգ հըրսընը տախի, մեքթեպ չօճուգլարըմըզընն կէնճ գանլարընա խասալ էլեմէյե զալերեթ իտեիմ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԳԻ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

—

Բօմատան պերվէհճը աթի եազըլմըշ սբը։

«Իթալիա գբալընընն Ալէքսանիա իսբերթաթօրընա իատեի գիլարբէթ իտեճէյի Թէճագուգ իսիյօր։ Ալէքսանիա իսբերթաթօրընն Իթալիա գբալընա կէչէն սէնէ Մօնցատա իթտիկի գիլարբէթի՝ Իթալիա գբալը՝ պերմիւգեեգատ խաթբրշինասի իատեյե մէճպուր իսէ տէ, պու գիլարբէթին ֆէվգէլատէ պիր եէհմմիյէթը բուլիթիգբյեյի հաղ օլտուղը տախի տերքեաբ սբը։ Պախուսուս իբի հիւքմարընն միլլաթլարը էանասընատա Ալէքսանիա պաշ վեքիլի ժէներալ Գաբրիվի վէ Իթալիա բէիսը վիւքելասը մարգի տը Բուտինի տախի հաղը պուլընարագ, էվրօբանն ահվալը բուլիթիգբյեյե հաղբէսի միւզաքէրէ Թահսիլատա ալընմագ սբը։»

—

Ալէքսանիա պաշ վեքիլի ժէներալ Գաբրիվի՝ պերտի Թեատվի կէչէն Թիֆասընը վերմիշ սբը։ Բէիսը վիւքելա մարգի տը Բուտինի՝ եէնի պիր մալիյէ նազրը պուլամագ իսէ, Մ. Լուգաթթի՝ նէզարէթը միւշարէլէյհա ուսուրընը վէքեալեթէն բուլյէթ վէ Թէվիյէ իատեէք տիր։

Մարգի տը Բուտինի՝ պուհրանը վիւքելա իշպու Թէսվիյեի դարը մունթազէմէյի պուլմագատն էվվէլ ժէներալ Բիգօթթի, ժէներալ Բելլու, ժէներալ Գօսէնց վէ Մէճլիսը ատան բէհսի Մ. Գարինի՝ հէլա իլե մէսաբիֆաթը սաբերիյե մէսելէսինի անլերե արզ ու պէյան իթմիշ տիր։ Ժէներալ Բիգօթթի՝ էկէր 12 գօլ օրատու պագը սագլանմագ իսթէնիլիր իսէ, հէր պիր թասարբուֆը ճիտատի վուգուտ կելմէսի միւմքին օլմատըղընը վէ հաթթա ատի պիւատ ժէյե եէնիաէն պագը մէսաբիֆաթ իլավե իթմէք իչճագ իատեեյինի պէյանը, քէնտի էֆքէսբընա 12 գօլ օրատու եէրինե 10 գօլ օրատու սագլամագ լազմ կելտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Ժէներալ Գօսէնց վէ ժէներալ Բելլու իլե Մ. Ֆարինի՝ կերիյե ավեթթիմէք միւմքին օլմատըղընը, վէ պէօյլե պիր չէյին միւթթէֆիգ տեվվէթթիլը իւզերինե ֆէնա պիր թեէսիր հուսուլե կէթիրեեեեյինի վէ տախիլը մեվկէքթատ տախի մեէյուսիյեթի մուճիպ օլաճաղընը պէյան իթմիշլեր տիր։

Գունընն իւզերինե մարգի տը Բուտինի՝ իշպու ազը մէսելէյի Մէճլիսը մեպուսանընն ենգրը թէսգիֆինե տրզ իթմէյի գարարլաշարբբզ տը։ Անճագ չիմտատէն զանն օլունարզընա կէօրե, Մեճլիսը մեպուսան՝ ժէներալ Գօղենց վէ ժէներալ Բելլու իլե Մ. Ֆարինին պէյանթը վեճճլե իթտի գարար իատեէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԳԻ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

—

Բօմատան պերվէհճը աթի եազըլմըշ սբը։

«Իթալիա գբալընընն Ալէքսանիա իսբերթաթօրընա իատեի գիլարբէթ իատեեյի Թեճագուգ իսիյօր։ Ալէքսանիա իսբերթաթօրընն Իթալիա գբալընա կէչէն սէնէ Մօնցատա իթտիկի գիլարբէթի՝ Իթալիա գբալը՝ պերմիւգեեգատ խաթբրշինասի իատեյե մէճպուր իսէ տէ, պու գիլարբէթին ֆէվգէլատէ պիր եէհմմիյէթը բուլիթիգբյեյի հաղ օլտուղը տախի տերքեաբ սբը։ Պախուսուս իբի հիւքմարընն միլլաթլարը էանասընատա Ալէքսանիա պաշ վեքիլի ժէներալ Գաբրիվի վէ Իթալիա բէիսը վիւքելասը մարգի տը Բուտինի տախի հաղը պուլընարագ, էվրօբանն ահվալը բուլիթիգբյեյե հաղբէսի միւզաքէրէ Թահսիլատա ալընմագ սբը։»

—

Ալէքսանիա պաշ վեքիլի ժէներալ Գաբրիվի՝ պերտի Թեատվի կէչէն

---

(33)

ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻՔԻ ԳՕՃԱ

ՄԻԻԷԼԼԻՅԻ

ԱԼՊԵՐ ՏԻԼՔԻ

ԹԻՄԹԵՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Ամիրալ Գուրպէ մուախէրէն մէզքիւր Սօն-Թայ մէվգիինի զապթ իտէրէք քէսպը շէօհրէթ իթմիշ տիր։ Պիր գաչ սաաթ տահա միւրուր իթտիքատ, սէֆիհեէի մէզքիւրէ՝ Հա-Նոյտաքի Ֆրանսըզ վէ Ամէրիգա կէօմրիւք տարիէսի բրիկեահընա միւվասէլէթ իթմէքլէ, եթէէն ատրհալ գարայա չըգար։ Մուսիլէյհին՝ ֆէվգէլատէ սէվինճիտէն Նաչի «Եռաչասըն Ֆրանսա» պաղրմասը կելիյօր իսի։ Էթէէն՝ ուզագատա պիր պահրիյէ բիյատէ մէրքէզի միւշահէտէ իթտիկինատէն, նէօվալէթճի գարագուլընա տօղրու սէյրթտիքատ, նէօվալէթճի՝ պիւլանտը ավազ իւլ։

—Տո՛ւր, քի՞մ տիր օ։ — տէյու նիտա իթտի։

Տէլիգանլը էթէէն՝ Զինի բուալասը կկմիշ օլաբզընը ունուԹմըշ օլաբզընատան, անիտէ տուրտու։ Վէ գօլարընը կէօյսիւնին իւզերինէ պաղլայըգ, կիւլիւմսէյրէք գայէթ սաքին վէ հալիմ պիր սէտատ իլէ։

—Ֆրանսա՛,— տէտի։

Նէօվալէթճի գարագօլ՝ Թիւֆէնկինին սիւնկիւսինի էլան էօնէ տօղրու ԹուԹմըշ օլաբզը հալտէ։ — Սիզ քի՞մսինիզ, նէ՞ իսթէրսինիզ։

Էթէէն։ — Պէն պահրիյէ զապթի էթէէն Տարգուրբմ, եէտի սէնէտէն պէրու Զինլիլերին էլինատ էսիր պուլընընյօրբմ։

Կիւնէչտէ ըսընմագատա օլան պիր զապթի մուավինը սանիսի՝ տէլիգանլընն տօղրու կելերէք, արալարընտա իքի ատբմըզ պիր մէսաֆէ գալըբ գալմագ էթիէն՝ մէրգուճէն պօյնընա սարբլաբ վէ իքի եանագլարընտան պուս իթտի։

Էթիէն։ — Աֆվընընը իսթիրհամ իտէրիմ, արգատաշ··· եէտի սէնէ տիր՝ պիր Ֆրանսըզ իւնիֆորմասը կէօրմէմիշմի տիր։ եէտի սէնէ տիր՝ Զինլիլերին իշինտէ եաչայօր վէ մէմլեքէթիմին հասրէթինի չէքիյօրբմ։

Զապթի մուավինը սանիսի՝ պիր հէյէճանը ազիմլի էթիէնին եիւզիւնէ պագըզ տուրույօր իքէն, էթիէն պիրտէն պիրէ աղլամագա պաշլայարագ տէտի քի,

—Աղլատըղընը կէօրտիկինիզատ թէճճիւզ իթմէյինիզ։ Եէտի սէնէ ագտմ Ֆրանսիզ Կարնիէ, Պալնի վէ արգատաշլարընտան եիւզ էլլի նէֆէր՝ չէհրին էօթէ թարաֆընատա գաթլ ու թէլէֆ օլընտըլար։ Պէն տէ վուրուլմըմ··· Պագընըզ, եիւզիւմ գբլըշա եառբլմըշ սբը։ պագընըզ, կէօքսիւմ պիր Անանմլընն գուրչունընյա տէլինմէշ տիր։ Նիհայէթ պէն գուրթուլտրմ։ Արթըգ սէվկիւլիւէրիմէ, սէվկիւլիւ Ֆրանսասընն ասքէրինե գավուշտրմ։ Նէ սեօյլէրսէնիզ սեօյլէյին, արգատաշ, պէն սիզի պիր քէրրե տահա պուս իտէճէյիմ։

Զապթի մուավինի։ — Սիզի նէ՞րէյե կէօթիւրմէքքիկիմի արզու իտէրսինիզ։

Էթիէն։ — Գօմանատան Ռիվիէրին եառընա կէօթիւրինիզ։

Գօմանատան պու իշտէն խապէրատար օլմուշ իտի։ Պիր պահրիյէ նէֆէրի՝ հատիսէի մէզքիւրէյի չարուճագ տէօրթ թարափա եայմբշ իտի իսէ տէ, պունա հիշ քիմսէ ինանմայօր իտի։ Հաների Ռիվիէր տէ բէք ինանմայօր իտի։ Լաքին հագիգաթը հալի անլամագա էմին պիր չարէսի վար իտի։ Թահքը գօմանտասընատա պուլընան պահրիյէ զապթինը միլլանընտա, էթիէն Տարգուրբն պիրլիքատէ թէրֆի էթտիկի էաքի արգատասը գօրվէթ միւազիմի Մէկրէ վար իտի։ Էթիէն իշէրի կիրտիքատ՝ գօմանատան ալաղա գալգը վէ էլինի ուզաթարագ եագընընա կէթտի։

Հաների Ռիվիէր։ — Սէվկիւլիւ արգատաշ, նիճէ սէնէլէրատէն սօնրա սիզի եէնիտէն սաղ կէօրտիկիմիզատն տօլայը հէբիմիզ տէ մէմնուն վէ պախթիյարբզ։

Էթիէն։ — Թէչէքքիւր իտէրիմ, գօմանատան։

Գօմանատան։ — Գուրատա էսքի տօսթլարընզատան չօգ վար տը։ էզճիւմէն պիրլիքատէ թէրֆիի ռիթպէ իթտիկինիզ Մէկրէ տէ պուրատա տը։

Էթիէն։ — Մէկրէ՞ մի։ եա՛ Բապպիմ, նի՛ճէ պախթիյար ըմըշմ։ ԼուԹֆէն անը չաղրԹը՞ մըսընըզ, գօմանատան։ Շէրպուրկտա պէրապէր պուլընտըղըմըզատա, իզտիվաճրնա պիլ վասլթա օ սէպէպ օլմուշ սբը։

Գու սբրատա գօրվէթ միւազիմի Մէկրէ՝ գօմանատան Հաների Ռիվիէրին օտաս։

«Թէշրիֆ էտին» սէօզիւ տէ, «կէլին» լուզէթինե տէօնմիշ իսի։

Կելէճէք բազար էրթէսի, չարշամպա, ճիւմա, վէ սաբրե, պունլարըն սօնու եօգ։

Պօնօնուն տա կիւնիւ կէչմիշ օլուգ, տատ պիր սէնէտ հիւքմիւնե կիրմիշ սբը։

Իշթէ իշկիւզարլըդն պէօիւկիւ տէ պունատա։

Էլհասրլ, պիզիմ՝ իշե թէատիւֆ իթտիրիմիզ կիւնիւ, իշ՝ էբէյիճէ գապարմըշ, վէ մագամըն նօթասը տա հիւքսէլմիշ սբը։

—Էֆէ՛նտիմ, պու կիթ կելին սօնու նէ՞ օլաճագ։

—Վա՞, ամմա թիթիզ ատամ իմիշսին։ պիր գաչ կիւն սօնրա օլմագա տիւնեռ պաթը՞ մը։

—Ֆագաթ պիլիրսինիզ քի պու պօնօ սբը, պօնօ՛։ պօնօնընն նէ օլտուղընը պիլի՞րմիսինիզ։

—Պիլիրիմ, տեր։ պիզիմ իխթիար սբրմաքէշ քէնտի սերին գանլըլըղընը թէքբարէն էլե ալարագ վէ իսթիհգարքի սուրէթատ։

—Էյ պօնօ տիմէք, նէ՞ տիմէք իմիշ պագալըմ։

Ֆրէնքճէ էլի տիմէք սբը։

Պիլէմէյիզ քի մերգում Ալէքսան թիւճճար, սօնրատան պիր թէտիմ բարասընը ալապիլմի՞ մի, վէ նէ՞գատար վագթատան ալապիլսի։

Պիլսիրիմիզ պիր չէյ վար իսէ օ տախի չու սբը քի, էբէյիճէ հալի վագթի եէրինատ ատտ իտիլէն պու իխթիյար սերքաքշէին էօլիսսի, չունուն պունուն իտանէսի իլե գալտըբլըմըշ սբը։

Եինե պիր կիւն տախի, տիկեր պիր զաթըն տիւքքեռանընատա պուլունմագատա իտիք։

Գացատա բարա պուլընտըղընը տա բէք ալեա պիլերիզ։

Պիր տէ գարուտան իշէրիլե պիր թահսիլատար կիրէր։

—Էֆէ՛նտի, պու կիւն գբրդ լիրա վերեճէք իսիշսինիզ հիմմէթ իտէ՞րմիսինիզ։

—Պու կիւն գօլալըղըմ եօգ սբը։ կելեճէք հաֆթա կելինիզ տէ պիր չէ եէ՞բբէր։ եֆէնտիլե չօգ սէլամ իտերիմ։

Պիր քէրրե կելեճէք հաֆթա տենիլէն չէյ, միւհեբրբէտ կելեճէք հաֆթանընն ճումատ երթէսի կիւնիւ, եռանի հաֆթանընն սօնու սբը։ ֆագաթ սբա եերատ 8 կիւն պուլընընատա, ճումատ երթէսի տէնմէյիզ, հեր հալատ «հաֆթատ» տէմելի իսիշ քի, պու մեճհուլ սեզ իլե կիւնլերը պիրազ եռգընճա կէօրիւնսիւն։

Գու՝ իշկիւզարլըդն Աբ սբը։

Պիր տէ, «վերիրիզ» կիպի սաղլամա պիր սեզ սեօլենմէյիզ, իլա «պիր չէյ եռբարբզ» տէյու մեճհուլ պիր ճէվապ վերբիլիօր։

Գու տա իշկիւզարլըդն Բի սբը։

Աբթրգ անընն արգասընատա սբրլանանճագ օլան Գ. Դ. վէ սախրէնին տէ, Թերբ իսիլմէսի լազմ կելիր։

Թահսիլատար կէթիրմէն սօնրա, պիզ քէնտիմիզ սագր իտեմէյերէք Թէքլիֆսիզճէ տերիզ քի,

—Էֆէ՛նտի, զանն իտերիմ վերեճէք բարանընզ վար իսի։ կիւնի կելմիշ օլան էվրագընընդ նի՞շին կերի չէվիրտինիզ։

—Ատա՛մ սէն տէ, իշթէ սիզին խուրընընզ պունատա սբը։ ֆիլագը գբրդ լիրա տէյիլ քի, հազրատա սէքսէն լի

ճուսամա կիւնիւ Աւսթրիատա Գաբլսպատ գաբլբճալարբնա մուվասելեթ իթմիշ տիր։

——

Ֆրէնսիսլարն պէյանբնա կէօրէ, գարսն սը հիրշ՝ Աւսթրիատա վագը պիլճիւմէ էսլաքբնը պիմիւզայեաթ սաթմադատա իմիշ։

——

Բարիզատէն ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլթէրա գրալի ցատա՝ պիր զէմանատն պէրու Ֆրանսատա իգամէթ իթմէքատէ օլարբը իէր գասապարընատն եվվելքի կիւն միւֆրէգամաթ էյլէմիշ տիր։

——

Բէթէրսպուրգ կազէթալարբնրն նէյը իթտիքլերի մալիւմաթը բէսմի յէյէ նազարէն, Բուսիանըն գասիզեաթ օլան 17 էյլէթինատ ապրիլ 1է գասար միւհմաճինէ էքմէք վէ թօխուսլարդ օլարագ 123,100,000 բուլլի սարֆ իսթիմիշ տիր։

Մարա ալը զարֆընատա միւհմաճինը մէրգու�էյէ 160,600,000 գբյէ էքմէք թէզի իսթիմիշ տիր։ Եր եվմ անպարլարատա գալան էքմէյին մէվճուրը 17,600,000 բուլ թախմին օլընբյօր։

Թօխուսլարդ օվագ իւզրէ էնիտէն 4,600,000 բուլ պուղաղ սարֆը ալընմբյ աբը։ Ապրիլին 1ինատէ թօխուսլարդ զէհաիրին մէրգատրը 2,300,000 բուլ բատատէսինատ պուլընբյօր իսի։

Բուսիատան հուպուպաթ իսրաճը մէճմուիյէթի՝ սեպտեմբեր 1է գասար տէվամ իսէճէք իսիշ։

——

Էվվելիսի կիւնքի Թարիխլէ Բարիզատէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Աֆրիգատա Տահօմէյ սէվգ օլընճագ ասաքիրը իմատայէ ալաֆը։ Մալիսին 5ինատ Ֆրանսատան հարէքէթ իսէճէք տիր։ Թէատպիրը միւգազիրի սախիրէ՝ մեճլիսը վիւքելանը իճթիմաը աթիսինատ գարարլաշարբրլաճագ աբը։

ԳԱՏԸՆԼԱՐԸՆ ՄԷՐՀԱՄԱԹ ԲԱՆԱՑԸՐԸ

—

Միւճթէսեսի Ամերիգատա Միչի կան էյալէթի սախիլինատ վագը 0 չէկօ չէհրինատ պիր գաչ կիւնտէն պէրու ֆէվգէլատ պիր մենգարէ նազարլարա չարբմագատա իսիշ։

Շէհրը մեզգիւրատ զուլէթլէ զենկին վէ մաարուֆ ֆամիլիալարա մենուպէ պիր Թագրմ գաբը վէ գբլալար՝ սօգագլարատա չունը պունը գունատուրալարը պօյամագատա, լանթէրնա չալմագատա, չեքերլամէ սաթմագատա, սատագատ ալիէնմէքատ, խանելերատ ճամ սիմէքատ, վէ եկհասալ պիր ֆիքիր խալ իշիւն բարա ճեմ իթմէք մագսէսիյլէ հեր նէվի վէսիլիթը զարիպէյ թէշեպիւս իթմէքատ իսիշլեր։

40 քիշիատէն իպարէթ օլան իշպու գաբընալար՝ պիր չիբէթ թէշքիլ իթմիշ օլուպ, չիմտիլէ գատար էբէյիճէ պիր մեպպաղ ճէմ իմմիշլեր տիր։

Հալ պու քի, Թօբլանան բարա՝ միւթէսավվէր օլան ուժուրը խալրիյէնին հուսուլինէ դալրը քեատֆի օլարզընատա, չէհրը մեզգիւր զենկինէրինատէն Մ. Գարատէն նամընատա պիրի՝ մէրգուման խալրբերվեր գատաընարա՝ պէհերի իշիւն 50 սանթիմ իւճրէթլէ քենտիլերինատէն պուսէ սաթըն ալմալը թէբլիֆի իթմիշ, վէ գատաընար տախի՝ իշպու թէբլիֆի պիր խալ իմմէք սեվատաբյյա ատերհալ գապուլ իթմիշլեր տիր։

Տիկեր պաղը քէսան տախի այնի թէբլիֆի տերմէյան իթմիշ օլարգ-լարընատա, չիմտի Օչէկօ չէհրինատ պիր բանալը քիչատը թասավվուր օլընմագատա օլուպ, պու բանալարատա չիրքէթը մեզքիւրէ գատաընարը՝ պուսէ սաթճագլար իմիշ։

ԱՄԵՐԻԳԱ ՍԵՑՑԱՀԼԱՐԸ

Ամերիգա միլիոնէրլէրինատէն 80 նէֆէր սէյյահ՝ պու քէրրէ Իթալիանըն Միլան չէհրինէ վիւրուտ իթմիշէրտիր։

Իշպու զէնկին Ամերիգալալար՝ պիր վարօրը մախսուս քիրալայարագ, մեզքիւր վարօր իլէ Եվրօբայա վիւրուտ իթմիշլեր վէ Եվրօբանըն պայընա շէհրլէրինի տոլաշմագ ֆիքրինատ իսիշ։ Սեյյահինը Գօմ շէհրի սահիլինէ վիւրուտ իթմիշ օլարգլարընատա, շէհրը մեզքիւրատէն պիր գաթարը մախսուսլա Միլանա մուվասելեթ վէ օրասա իքի կիւն իսրար էյլէմիշլեր տիր։ Իշպու սեյյահլար՝ 47 կիւնտէն պէրու սեյահաթ իթմէքատ օլուպ, թէքմիլ սեյահաթլարը՝ 117 կիւն իսթիասա իտէճէք իսիշ։

Ամերիգալը միլիոնէրլէր՝ Միլանատան միւֆարէգաթլարընա Վէնէտիք, Ուտին, Թրիէսթ, Ակրամ, Բէյթա վէ Պէլկրատա ազիսթէլ օրատատան Տէրսատէթ կէլէճէքլէր, վէ պատէհու Վիէննա, Միւնիխ, Նուրէմբէրկ, Տրէզտա, Պէրլին, Ֆրանգֆորթ, Մայանս, Գօլոնեը, Ամսթէրտամ, Պրիւքսէլ ուղրալաբ, օրատան տա Ֆրանսանըն Հավը լիսանընա կիտէրէք, մեզքիւր լիմանատան վաբօրլարընա բաքիպէն Ամերիգայա ազիսէթ վէ ավտէթ իտէճէքլէր տիր։

Սեյյահինը մուսամբէյհիսին էքսէրիսի՝ Ֆիլատէլֆիա, Պօսթօն, Զիգակօ վէ Ուաշինկթօն շէհրլէրի էհալիսինատէն իսիշլէր։ Մուսամբէյհիսա՝ իշ ատամը կիպի զայէթ սատէ էլվիսիէր կիսինիշ օլուպ, կէզտիքլերի շէհր վէ գասապալարտաքի մէշհուտաթլարընը պիր տէֆթերը մախսուս գայտ լվէ պաղը միհիսի վէ լաթիֆ մէվզուլարընն ֆօթօկրաֆի վէ եահսատ գալէմէ բէսմլէրինի ալմագատա իսիշլեր։

ԻԹԹԱՐԸ ՄԱԽՈՒՍ

Թարբալարատան ազօնքման պէտէլի իշիւն բօսթա բուլը կէօնտէրիլմիկինատ 115 ղ.-ագ բուլը 100 ղ. բահա ագէշ եէրինէ գապալ իսէճէկիմիզ սուրէթը խուսուսսիյէտէ իսիթար օլընբր։

ՏԷՐՕԱՍՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՑ ՇԻՐԲԻԹԻ ՐԱԲՕՐԹՕՍԸ

(Տէ-Ուէ Նէ-ԽԷՎԷՏՆ ԴԵՎ-Ս)

Թրամվայ խալրը էլէֆտիրէ

D հարֆբյյա իշպու բաքօրթօյա միւզէյյէլ պուլընան սթաթիսթիգ էճավելինատ մուհարբէը օլարզը վէճհլէ, 1891 սէնէսի զարֆընատա վասաթի օլարագ սեյր ու հարէքէթատ պուլունարբրլրմբ արապալարբն մբգտարը՝ պէհեր կիւն 45 ղրյ. իլէ 14 սանթիմէտն իպարէթ օլուպ, սէնեի մեզքիւրէ զարֆընատա ումուսէն հարէքէթատ պուլունարբրլրմբ արապա եէվմիյէլերինին մբգտարը 16476 եէվմիյէյէ պալիզ, վէ հասբլաթ իսէ սէռքիւքեաթը մուխթելիֆէ օլարագ 4,227,897¾ ղրյ. տան իպարէթ տիր քի, պէհեր կիւն վէ արապա պաչընա 256.60 ղրյ. իսապէթ իթմիշ վէ մեպլաղը մեզպուր իլէ նագլ իսիլէն 4,276,317 եօլճուլարտան թէէտիլէ օլընբպ, պէհեր կիւն վէ արապա պաչընա վասաթի օլարագ 0,988 եօլճու բաքիպ օլմուշ տիմէք տիր։

1890 սէնէսինին հասբլաթը՝ մեսքիւքեաթը մուխթելիֆէ օլարագ 4,209,680¼ ղրյ. տան իպարէթ օլուպ, 16,443¼ արապա եէվմիյէսինէ գարշբլբգ օլմուշ տբբ քի, վասաթի օլարագ պէհեր կիւն 45,05 արապա հարէքէթատ պուլընարբրլրմբ տիմէք տիր, վէ նագլ իսիլէն եօլճուլարբն մեճմուբ՝ 4,258,773 քիշիտէն իպարէթ օլուպ, պէհեր կիւն վէ պէհեր արապալա վասաթի օլարագ 256 ղրյ. իլէ 259 եօլճը նագլ իսիլմիշ տիմէք տիր։ Պինատն ալէյհ 1891 սէնէսինատ մեսքիւքեաթը միւխթելիֆէ օլարագ 18,217⅓ ղրյ. իլա 17,544 եօլճու պիր թէզալիւա վար աբը։

1891 սէնէսի զարֆընատա վասաթի օլարագ պէհեր եօլճու թարաֆընատան գաթ օլունմբյ օլան մեսաֆէ 3 քիլօմէթրօ իլէ 233 մեթրօատան իպարէթ օլուպ, պու միւնվալ իւզրէ 1890 սէնէսի զարֆընատա պէհեր եօլճուատան 0,211 ղրյ. թէէտիլէ օլունմբյ իքէն, 1891 սէնէսի զարֆընատա 0,312 ղրյ. թէէտիլէ օլունմբյ տիմէք տիր։

1891 սէնէսի զարֆընատա Շիչլի խաթթը արապալարբբյյա 2,109,544 եօլճու նագլ օլունմբյ, վէ պունլարբն վերտիքլերի պիլէթ պէտէլի 2,320,121 ղրյ. պալիզ օլմբյ աբը քի, պէհեր եօլճու թարաֆընատան վասաթի վէ մեսքիւքեաթը միւխթելիֆէ օլարագ 199.82 ղրյ. վերիլմիշ տիմէք տիր։

1890 սէնէսինատ երինէ խաթթը մեզքիւր արապալարբբյյա նագլ իթտիրիլէն եօլճլարբն ատէտի 2 միլեօն 32823 օլուպ, պունլար թարաֆընատան թէէտիլէ օլընան իւճուրաթը նագլիլէ 2,349,218⅕ ղրյ. պալիզ օլմուշ աբը քի, զիքը օլընան 2 սէնէնին հասբլաթը պիրպիրիլէ թաթպիգ ալընբպ 1891 սէնէսինատ 23279 եօլճը իլէ 29,097⅕ ղրյ. թէնագուս իթմիշ տիմէք տիր։

Զիքը օլընան Շիչլի խաթթը իւզերինատ վասաթի օլարագ 25.46 արապա օլուպ, խաթթը մեզքիւրատ օլան հասբլաթը եէվմիլէ վասաթի օլարագ 6356.49 ղրյ. պալիզ օլուպ, պէհեր արապա եէվմիյէսինէ 249.97 ղրյ. իսապէթ իթմիշ տիմէք տիր։

Շէյէրին հալը մալէ

Կէչէն սէնէ թէեմմիւ իտէն հիսսատարանըն հէյէթը ումումիյէսի թարաֆընատան վերիլէն գաբարա թէվֆիգէն սաֆի թէմէթթիւ ապչէսինատէն պագը գալան մեպալիզ գուրա սուրէթիլէ հիսսէ սէնէտաթը բէսիլմալի թէէտիլէսինէ իսթիմալ օլընբպ, 872 ատէտ հիսսէնին բէսիլմալի, եանի 4360 ատէտ լիրա թէէտիլէ օլընմբյ։ Պինատն ալէյհ մեպլաղը մեզպուր միւվազենէ տէֆթերինին մաթլուպաթ ճեմվելինատ հիսսէ բէսիլմալի թէէտիլաթը վէ տուլունաթ ճեմվելինատ հիսսէ բէսիլմալը թէէտիլաթը ապչէսի նամբյյա մուգայլատ վէ սաֆի թէմէթթիւտէն պագը գալան 4306.11.74 լիրաի Օսմանի 872 հիսսէ սէնտաթընը բէսիլմալի թէէտիլէսինէ իքթիֆա էյլէմէտիկի հիհէթլէ, լազմ կէլէն մեպլաղ քի, 53.88.26 լիրատան իպարէթ իտի, Քեար վէ Զիյան հիսապընատան ախզ օլընմբյ աբը։

Զիքը օլընան 872 ատէտ հիսսէլերին բէսիլմալի թէէտիլէսի զբմընատա քեշիտ օլընան գուրա էսնասընատա թանզիմ վէ պէյօղլու մուգավէլաթ մուհարբիրլիկ ճանիպինատէն թասադ օլընմբյ զապթատ սուրէթի իշպու բաքօրթօյա միւզէյյէլ տիր։

Թէէսիս վէ ինշաաթ հիսապընատան պագը գալան մեպլաղ՝ ղրյ.-տան իպարէթ օլուպ, հալվանաթ հիսապընատ եազբլաբը վէճհլէ, թէլեֆ օլան 37 բէս պէկիրին գբյմեթը ալիլէսի պուլընան ղրյ. իլավէ օլընաբգտա,	10,772,187.11 101,198 15,783,976.11
ղրյ. գալբբ։	
Քեար վէ Զիյան ճեմվելինատ կէօսթերիլէն սաֆի թէմէթթիւ մբգտարը ղրյ.-տան իպարէթ օլուպ, մեպլաղը մեզպուրատն 39 նիմէբօլը գուրօնընն 25 ղրյ.-տան թէէտիլէ օլընան	1,213,845 745,375
ղրյ. թէնզիլ օլընաբգտա, պագը գալան՝ ղրյ. աբը։	518,470.33
Մեպլաղը մեզպուրատան Նիզամնամէտէ մուգաբրբբ սաթը թէէտիլաթա թախսիս գբյընան	97,389,46
ղրյ. թէնզիլ օլընաբգտա, պագը գալան՝ ղրյ.-տան իպարէթ տիր։	421,080.87

Խուլթուրը մուխթելիֆէմիզին իշլէթիլէսինէն հուսուլէ կէլէն նէթիճէ՝ խուսուսաթը մաարուզէտէն իպարէթ օլուպ, շիմտի տէ միւսատէնիզլէ 1891 սէնէսի զարֆընատա զուհուր իթմիշ տիկէր պիր մատտէյի սիզլերէ պէյան իտէճէկիզ. խաթբընիշանընրզ օլմագ կէրէք տիր քի, 15/27 մարտ սէնէ 1890 թարիխնատէ միւնագբտ հիսսէտարան մեճլիսը ումումիսի՝ շիրքէթին սապգ սանսիւրլէրինին սբբի ֆախրի օլան վազիֆէլերինատէն տօլալը տէրմէյան էյլէտիքլերի իւճրէթ թալեպինի բէտատ էյլէմիշ իսի։ Մեճլիսին իշպու դաբաբը ալեյհինէ պունլարատան Ալեքսանիա թէպասընատան էտվարտ հանիսան թարաֆընատան Պիրինճի թիճարէթ մահքեմէսի հուզուրընատ իգամէ իսիլէն տավատա, հեր նէ գատար մեզքիւր սանսիւրին միւտատաիաթը վագբասբ 2 սէնէ սօնրա զուհուր իթմիշ իսէ աէ, մահքեմէ՝ սէնէտէ 40 լիրա, եանի 4 սէնէտէ 160 լիրա իթասընա չիրքէթի մահքիւմ իթմիշ տիր։ Մեզքիւր մահքեմէի մուխթելիթենին ուսուլը թէեսիսի իգթիդասընճա սաթր մեհքիմէն մերի օլան ուսուլը մուհաքեմէ պուրատա ճարի, եանի իսթինաֆ վէ թեմեիդ վէ սաթրէ պուլընմատընը հիհէթլէ, պու պապատ պիթթապ երինէ օ մահքեմէ հուզուրընատ իտաէի մուհաքեմէ էյլեսիք։ Մահքեմէի մեզքիւրէ իսէ թալեպը վագբամբզը բէտատ իլէ, մահքիմ օյմբյ օլարզընմբզ մեպլաղը մեզպուրընը թէէտիլէսինէ մեճպուր օլարգ։

Ալթընճը տաթրէի պէլետիլէ իշինէ կէլինճէ, պու պապատ պիր նէթիճէի գաթիլէյէ իգթիրան իտեմէյիպ այնը հալ ու մեվգիտէ պուլընմագատա աբը։

Խուսուսաթը մեշրուհատէն սօնրա մեճլիսը իտարէնիդ՝ մուգաբրբերաթը աթիլէյի նազարը թասվիպ ու թասթիգինիզ արզ իսէր։

Ինճի գարար։

1891 սէնէսինին տիտ հիսապլարբն թաստիգ վէ 40 նուսէրօլը թեմեթթիւ գուրօնբյյա պերվեճճը մուհարբեր բէսիլմալի՝ գուրա թարիգիլէ թէէտիլէ օլունմբյ էսհամբն եերինէ վերիլէն սէնէտաթը մախսուսէնին՝ 4 նուսէրօլը գուրօնբն իպպալինատէն իպարէթ օլուպ, սաֆի թէմէթթիւ մեպլաղընատան պագը գալան 421,080.86 ղրյ. կէլինճէ, չիրքէթին հիսսէ էսհամբնատան գուրա թարիգիլէ 793 ատէտ հիսսէ բէսիլմալինին թէէտիլէսինէ թախսիս օլունբպ, պագբյէսի Քեար վէ Զիյան հիսապընա կէչիրիլճէճէք տիր։

Շնճի գարար։

Մեճլիսը իտարէ ազալարբընն հէյէթը ումումիյէ թարաֆընատան պիլինթիսապ միւատաթը մեժուրլիթլերի 3 սէնէ վէ ազանն սիւլիսի հեր սէնէ թէճատտ իլէ, մեճլիսին հէյէթը ճեատատէսի իչիւն չբգտճագ ազապ գուրա իսրաճ գբլընընբզ, անատն սօնրա գբատէմ ուսուլի ճարի օլաճաղընա, վէ չբգան ազատան հեր պիրի թերբար ինթիսապ խալիպպիճեճկինէ տտիր օլան ահքեմը հավի նիզամնամէի էսասինին 18նճի մատտէսի միւնաէրիճաթընա թէվֆիգէն մեճլիսը իտարէ ազալրընատան չբգտճագ։

ՏԻՄԻԹՐԱՔԻ ԲԱՍԲԱԼԻ
Ժ. ԱՆԱՍԹԱՍԻԱՆ

էֆէնտիլերին եէրլերինէ գահիմէն տիկեր 2 ազանը ինթիսապ ունասպընատ իպարէթ տիր։

(Տեվ-ի)

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՈՒՍԼ

Իլ

Շբմեճաբֆեր իտարէսինին իլանընա նազարէն, 3 կիւն Գալբատատա հայտար բաշա սեֆէրլերի՝ պէր վեճհը սաթի իճրա օլընճագ աբը։

Քիւրէիսին։

	Մն.	Տէ.	Նգրբբ
Ինէօնիւնէ կիտէն	12		22
Բէնտիլ »	1	50	2
Գիլաթէսատիւֆ	4		
Իզմիտ կիտէն	7	25	24
Գիլաթէսատիւֆ	9		
Բէնտիլ կիտէն	10	30	4
Բէնտիլ »	11	30	6

Հայտար Բաշատան։

Բէնտիքատէն կէլէն	1		1
Բէնտիքատէն »	2	35	3
Իզմիտատէն »	4	35	21
Բէնտիքատէն »	8		
Բէնտիքատէն »	9	45	5
Ինէօնիւնատէն »	11	5	23
Գիլաթէսատիւֆ	12		

Գալբատատան սօնրա հայտար Բաշա սեֆէրլերի՝ 1308 ֆի 4 մարտ Թարիխի մաթպու իլան մուհիպինճէ իճրա օլընճագ աբը։

* * *

Իլաբ սախբը ֆբթբրբն 1ինճի կիւնիւ ալէսսատպահ սաաթ 8ատ Գեօրիւքատա իսքելէսինատէն պիր վաբօր հարբեքէթլէ, հէյպէլիսի ուղրալաբագ Գատբքէօյ իսկէլեսինէ վէ իսքելէի մեզքիւրատէն սախի 9 սաաթ 15 ատգիգատա գբյամ ու հարբեքէթլէ Պէշեքթաշ իսքելեսինէ կիտճէկի կիպի, քեօրքիւատէն ատալարա սաաթ 2½ատ իճրա օլընան սեֆէր՝ եալընբզ եէվմբ մեզքիւրատ սաաթ 3ատ իճրա օլընճագ աբը։

13 Նիսան 308

* * *

Քէօրքիւատ Ատալար իսքելէսի պիլէթ սեմուրլարընատան Իպրահիմ աղանը 305 սէնէսինէն միւթէատխիլ մաաշը իչիւն ալեյուսուլ 909 նօմէրօ իլէ մուգատատամ իթա օլընբպ 1140 ղրյ. միւթէվէլի պուլընան սերկիսի գաղատէն գալ օլարզընատան, հեր քիմին նէգտինատ իսէ թարիխը իլանատան իթիպարէն 15 կիւնէ գաղար իտարէի Մախսուսէ մուհասէպէսինէ կէթիրիլմէսի, վէ չալտա միւատաթը մեզգուսմէ զարֆընատա իղմազ իտիլերեք կէթիրիլմէյիպ ատ մուսախէնէ իպրազ օլընաբզը հայտ մեզքիւր սերկինին միւթեպեր օլմայաճաղը իլան օլընբր։

14 Նիսան 308

---

(51)

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

Երբ սենեակը մտաւ, ամէն օրուայ տակնուվրայութիւնը նշմարեց, սակայն՝ առանց կարեւորութիւն տալու՝ մի քիչ երկնցաւ մահիճին վրայ։

Ցուզուած հոգին չէ կարող անմիջապէս քնոյ մէջ խուսափիլ։ Ազարիկ՝ հակառակ իւր ճգանաց չը կարողացաւ ննջել։ Ոտքը ոտքին, կռնկի վերայ պառկած սկսեց շուառցնելով եղանակել մի և նոյն երգը։

Այս դրութեամբ մի ժամ սպասեց, ապա ձանձրացաւ, վեր ելաւ, մօտեցաւ ճրագին, մի քանի անգամ պրկեց թեւերը ջղային ցնցմամբ, ւրոյ՝ հանեց գրեանց տակէն այն երկու ձեռագիր գրքոյկները, որ անցողակի յիշած ենք։ Նախ մին, ապա միւսը բացեց, մի առ մի թղթատեց։ Նոքա գրուած էին գոյնզգոյն թանաքով, երկաթագրով, որով կը յայտնուէր թէ միջին դարուց գործեր էին։

Ազարիկ՝ թէպէտ միաբանութեան մէջ ոգէտի համբաւ ունէր, սակայն կարդացողի պէս էջերը մի առ մի աչքէ կանցնէր։ Ընթերցողի հետաքրքրութիւնը գոհացնելու համար պիտի ներկայենք այդ գրքերը։

Մին Ցաղուտ էր, այն գիրք, որ Ս. Գրքէն քանի մ'տարի առաջ տրպագրուեցաւ 15դ. դարու կիսին։

Սակայն՝ Ազարիկի Ցաղթարքը ձեռագիր էր, գրուած Հայոց ՁԼԲ. միչ օլուպ, չիմտիլէ գատար էբէյիճէ պիր մեպպաղ ճէմ իմմիշլեր տիր։

Հալ պու քի, Թօբլանան բարա՝ միւթէսավվէր օլան ուժուրը խալրիյէնին հուսուլինէ դալրը քեատֆի օլարզընատա, չէհրը մեզքիւր զենկինէրինատէն Մ. Գարատէն նամընատա պիրի՝ մէրգուման խալրբերվեր գատաընարա՝ պէհերի իշիւն 50 սանթիմ իւճրէթլէ քենտիլերինատէն պուսէ սաթըն ալմալը թէբլիֆի իթմիշ, վէ գատաընար տախի՝ իշպու թէբլիֆի պիր խալ իմմէք սեվատաբյյա ատերհալ գապուլ իթմիշլեր տիր։

Տիկեր պաղը քէսան տախի այնի թէբլիֆի տերմէյան իթմիշ օլարզընատա, չիմտի Օչէկօ չէհրինատ պիր բանալը քիչատը թասավվուր օլընմագատա օլուպ, պու բանալարատա չիրքէթը մեզքիւրէ գատաընարը՝ պուսէ սաթճագլար իմիշ։

ԳԱՏԸՆԼԱՐԸՆ ՄԷՐՀԱՄԱԹ ԲԱՆԱՑԸՐԸ

—

Միւճթէսեսի Ամերիգատա Միչի կան էյալէթի սախիլինատ վագը 0 չէկօ չէհրինատ պիր գաչ կիւնտէն պէրու ֆէվգէլատ պիր մենգարէ նազարլարա չարբմագատա իսիշ։

Շէհրը մեզքիւրատ զուլէթլէ զենկին վէ մաարուֆ ֆամիլիալարա մենուպէ պիր Թագրմ գաբը վէ գբլալար՝ սօգագլարատա չունը պունը գունատուրալարը պօյամագատա, լանթէրնա չալմագատա, չեքերլամէ սաթմագատա, սատագատ ալիէնմէքատ, խանելերատ ճամ սիմէքատ, վէ եկհասալ պիր ֆիքիր խալ իշիւն բարա ճեմ իթմէք մագսէսիյլէ հեր նէվի վէսիլիթը զարիպէյ թէշեպիւս իթմէքատ իսիշլեր։

40 քիշիատէն իպարէթ օլան իշպու գաբընալար՝ պիր չիբէթ թէշքիլ իթմիշ օլուպ, չիմտիլէ գատար էբէյիճէ պիր մեպպաղ ճէմ իմմիշլեր տիր։

Հալ պու քի, Թօբլանան բարա՝ միւթէսավվէր օլան ուժուրը խալրիյէնին հուսուլինէ դալրը քեատֆի օլարզընատա, չէհրը մեզքիւր զենկինէրինատէն Մ. Գարատէն նամընատա պիրի՝ մէրգուման խալրբերվեր գատաընարա՝ պէհերի իշիւն 50 սանթիմ իւճրէթլէ քենտիլերինատէն պուսէ սաթըն ալմալը թէբլիֆի իթմիշ, վէ գատաընար տախի՝ իշպու թէբլիֆի պիր խալ իմմէք սեվատաբյյա ատերհալ գապուլ իթմիշլեր տիր։

Տիկեր պաղը քէսան տախի այնի թէբլիֆի տերմէյան իթմիշ օլարզընատա, չիմտի Օչէկօ չէհրինատ պիր բանալը քիչատը թասավվուր օլընմագատա օլուպ, պու բանալարատա չիրքէթը մեզքիւրէ գատաընարը՝ պուսէ սաթճագլար իմիշ։

ԱՄԵՐԻԳԱ ՍԵՑՑԱՀԼԱՐԸ

Ամերիգա միլիոնէրլէրինատէն 80 նէֆէր սէյյահ՝ պու քէրրէ Իթալիանըն Միլան չէհրինէ վիւրուտ իթմիշէրտիր։

Իշպու զէնկին Ամերիգալալար՝ պիր վարօրը մախսուս քիրալայարագ, մեզքիւր վարօր իլէ Եվրօբայա վիւրուտ իթմիշլեր վէ Եվրօբանըն պայընա շէհրլէրինի տոլաշմագ ֆիքրինատ իսիշ։ Սեյյահինը Գօմ շէհրի սահիլինէ վիւրուտ իթմիշ օլարզընատա, շէհրը մեզքիւրատէն պիր գաթարը մախսուսլա Միլանա մուվասելեթ վէ օրասա իքի կիւն իսրար էյլէմիշլեր տիր։ Իշպու սեյյահլար՝ 47 կիւնտէն պէրու սեյահաթ իթմէքատ օլուպ, թէքմիլ սեյահաթլարը՝ 117 կիւն իսթիասա իտէճէք իսիշ։

Ամերիգալը միլիոնէրլէր՝ Միլանատան միւֆարէգաթլարընա Վէնէտիք, Ուտին, Թրիէսթ, Ակրամ, Բէյթա վէ Պէլկրատա ազիսթէլ օրատատան Տէրսատէթ կէլէճէքլէր, վէ պատէհու Վիէննա, Միւնիխ, Նուրէմբէրկ, Տրէզտա, Պէրլին, Ֆրանգֆորթ, Մայանս, Գօլոնեը, Ամսթէրտամ, Պրիւքսէլ ուղրալաբ, օրատան տա Ֆրանսանըն Հավը լիսանընա կիտէրէք, մեզքիւր լիմանատան վաբօրլարընա բաքիպէն Ամերիգայա ազիսէթ վէ ավտէթ իտէճէքլէր տիր։

Սեյյահինը մուսամբէյհիսին էքսէրիսի՝ Ֆիլատէլֆիա, Պօսթօն, Զիգակօ վէ Ուաշինկթօն շէհրլէրի էհալիսինատէն իսիշլէր։ Մուսամբէյհիսա՝ իշ ատամը կիպի զայէթ սատէ էլվիսիէր կիսինիշ օլուպ, կէզտիքլերի շէհր վէ գասապալարտաքի մեշհուտաթլարընը պիր տէֆթերը մախսուս գայտ լվէ պաղը միհիսի վէ լաթիֆ մեվզուլարընն ֆօթօկրաֆի վէ եահսատ գալէմէ բէսմլէրինի ալմագատա իսիշլեր։

ԻԹԹԱՐԸ ՄԱԽՈՒՍ

Թարբալարատան ազօնքման պէտէլի իշիւն բօսթա բուլը կէօնտէրիլմիկինատ 115 ղ.-ագ բուլը 100 ղ. բահա ագէշ եէրինէ գապալ իսէճէկիմիզ սուրէթը խուսուսսիյէտէ իսիթար օլընբր։

ՏԷՐՕԱՍՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՑ ՇԻՐԲԻԹԻ ՐԱԲՕՐԹՕՍԸ

(Տէ-Ուէ Նէ-ԽԷՎԷՏՆ ԴԵՎ-Ս)

Թրամվայ խալրը էլէֆտիրէ

D հարֆբյյա իշպու բաքօրթօյա միւզէյյէլ պուլընան սթաթիսթիգ էճավելինատ մուհարբէը օլարզը վէճհլէ, 1891 սէնէսի զարֆընատա վասաթի օլարագ սեյր ու հարէքէթատ պուլունարբրլրմբ արապալարբն մբգտարը՝ պէհեր կիւն 45 ղրյ. իլէ 14 սանթիմէտն իպարէթ օլուպ, սենեի մեզքիւրէ զարֆընատա ումուսէն հարէքէթատ պուլունարբրլրմբ արապա եէվմիյէլերինին մբգտարը 16476 եէվմիյէյէ պալիզ, վէ հասբլաթ իսէ սէռքիւքեաթը մուխթելիֆէ օլարագ 4,227,897¾ ղրյ. տան իպարէթ տիր քի, պէհեր կիւն վէ արապա պաչընա 256.60 ղրյ. իսապէթ իթմիշ վէ մեպլաղը մեզպուր իլէ նագլ իսիլէն 4,276,317 եօլճուլարտան թէէտիլէ օլընբպ, պէհեր կիւն վէ արապա պաչընա վասաթի օլարագ 0,988 եօլճու բաքիպ օլմուշ տիմէք տիր։

1890 սէնէսինին հասբլաթը՝ մեսքիւքեաթը մուխթելիֆէ օլարագ 4,209,680¼ ղրյ. տան իպարէթ օլուպ, 16,443¼ արապա եէվմիյէսինէ գարշբլբգ օլմուշ տբբ քի, վասաթի օլարագ պէհեր կիւն 45,05 արապա հարէքէթատ պուլընարբրլրմբ տիմէք տիր, վէ նագլ իսիլէն եօլճուլարբն մեճմուբ՝ 4,258,773 քիշիտէն իպարէթ օլուպ, պէհեր կիւն վէ պէհեր արապալա վասաթի օլարագ 256 ղրյ. իլէ 259 եօլճը նագլ իսիլմիշ տիմէք տիր։ Պինատն ալէյհ 1891 սէնէսինատ մեսքիւքեաթը միւխթելիֆէ օլարագ 18,217⅓ ղրյ. իլա 17,544 եօլճու պիր թէզալիւա վար աբը։

1891 սէնէսի զարֆընատա վասաթի օլարագ պէհեր եօլճու թարաֆընատան գաթ օլունմբյ օլան մեսաֆէ 3 քիլօմէթրօ իլէ 233 մեթրօատան իպարէթ օլուպ, պու միւնվալ իւզրէ 1890 սէնէսի զարֆընատա պէհեր եօլճուատան 0,211 ղրյ. թէէտիլէ օլունմբյ իքէն, 1891 սէնէսի զարֆընատա 0,312 ղրյ. թէէտիլէ օլունմբյ տիմէք տիր։

1891 սէնէսի զարֆընատա Շիչլի խաթթը արապալարբբյյա 2,109,544 եօլճու նագլ օլունմբյ, վէ պունլարբն վերտիքլերի պիլէթ պէտէլի 2,320,121 ղրյ. պալիզ օլմբյ աբը քի, պէհեր եօլճու թարաֆընատան վասաթի վէ մեսքիւքեաթը միւխթելիֆէ օլարագ 199.82 ղրյ. վերիլմիշ տիմէք տիր։

1890 սէնէսինատ երինէ խաթթը մեզքիւր արապալարբբյյա նագլ իթտիրիլէն եօլճլարբն ատէտի 2 միլեօն 32823 օլուպ, պունլար թարաֆընատան թէէտիլէ օլընան իւճուրաթը նագլիլէ 2,349,218⅕ ղրյ. պալիզ օլմուշ աբը քի, զիքը օլընան 2 սէնէնին հասբլաթը պիրպիրիլէ թաթպիգ ալընբպ 1891 սէնէսինատ 23279 եօլճը իլէ 29,097⅕ ղրյ. թէնագուս իթմիշ տիմէք տիր։

Զիքը օլընան Շիչլի խաթթը իւզերինատ վասաթի օլարագ 25.46 արապա օլուպ, խաթթը մեզքիւրատ օլան հասբլաթը եէվմիլէ վասաթի օլարագ 6356.49 ղրյ. պալիզ օլուպ, պէհեր արապա եէվմիյէսինէ 249.97 ղրյ. իսապէթ իթմիշ տիմէք տիր։

Շէյէրին հալը մալէ

Կէչէն սէնէ թէեմմիւ իտէն հիսսատարանըն հէյէթը ումումիյէսի թարաֆընատան վերիլէն գաբարա թէվֆիգէն սաֆի թէմէթթիւ ապչէսինատէն պագը գալան մեպլաղ մեզպուր սուրէթիլէ հիսսէ սէնէտաթը բէսիլմալի թէէտիլէսինէ իսթիմալ օլընբպ, 872 ատէտ հիսսէնին բէսիլմալի, եանի 4360 ատէտ լիրա թէէտիլէ օլընմբյ։ Պինատն ալէյհ մեպլաղը մեզպուր միւվազենէ տէֆթերինին մաթլուպաթ ճեմվելինատ հիսսէ բէսիլմալի թէէտիլաթը վէ տուլունաթ ճեմվելինատ հիսսէ բէսիլմալը թէէտիլաթը ապչէսի նամբյյա մուգայլատ վէ սաֆի թէմէթթիւտէն պագը գալան 4306.11.74 լիրաի Օսմանի 872 հիսսէ սէնտաթընը բէսիլմալի թէէտիլէսինէ իքթիֆա էյլէմէտիկի հիհէթլէ, լազմ կէլէն մեպլաղ քի, 53.88.26 լիրատան իպարէթ իտի, Քեար վէ Զիյան հիսապընատան ախզ օլընմբյ աբը։

Զիքը օլընան 872 ատէտ հիսսէլերին բէսիլմալի թէէտիլէսի զբմընատա քեշիտ օլընան գուրա էսնասընատա թանզիմ վէ պէյօղլու մուգավէլաթ մուհարբիրլիկ ճանիպինատէն թասադ օլընմբյ զապթատ սուրէթի իշպու բաքօրթօյա միւզէյյէլ տիր։

Թէէսիս վէ ինշաաթ հիսապընատան պագը գալան մեպլաղ՝ ղրյ.-տան իպարէթ օլուպ, հալվանաթ հիսապընատ եազբլաբը վէճհլէ, թէլեֆ օլան 37 բէս պէկիրին գբ

ՄԵԾԱՐՈՎ ՆՈՒՈԱՐԵԱՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅ ԱՇԽԱՐՀԻԿ

1100 մեծադիր երեսներէ բաղկացեալ

(Պատկերազարդ գրքոյկներ)

—

Գոհութեամբ կը ծանուցանենք թէ սոյն ընդարձակ բառարան, որչափ գովեստիւք գնահատել չատ մը ձեռնհաս անձերէ, աւարտած է բոլորովին։

Իւր ճոխագոյն պարունակութեամբ, հայերէն համանշանակներու ճշդութեամբ, չատ մը նորակերտ և գաւառական բառերովն և ճշդաւոր բազմաչափ հեղինակին սոյն երկն անհրաժեշտ գործի մ'է թէ թարգմանչաց, թէ ուսանողաց, և թէ առ հասարակ ամէն անոնց որք կ'զբաղին Ֆրանսերէն լեզուով։

Ֆրանսերէնի մէջ գործածական բոլոր բառերն, ոճերն ու ասացուածներն հաւաքելով, և դնելով անոնց ամէնուն ալ ճշդագոյն նշանակութիւնները, զանազան առումներն և համապատասխան հայերէն նշանակութիւններն, ի հարկին թուքերէններն ևս, նուազաբեռն էջ։ յօրինած է չատ հարուստ, չատ կատարեալ գործ մը, արդիւնք երկարժամանակեայ աշխատութեանց, անդուլ խուզարկութեանց և խրդճմիտ ու իմաստուն հետազօտութեանց։

Գործոյն կարեւորութեան կը համապատասխանէ նաեւ տպագրութիւնն, որ Գաղատիայեան տպարանի խնամեալ արտադրութեանց մին է և կը կազմէ ստուար և գեղեցիկ հատոր մը ճոխագոյն մատենադարանաց մէջ ընթեր տեղ մը գրաւելու արժանի։

Բաժանորդք պէտք է դիմեն Աբեւելեան խմբագրատունը՝ ստանալու համար իրենց բառարանը։ Վաճառման միակ կեդրոնատեղին է ԳԱՂԱՏԻԱՅԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ, Գալիս Սուլթան համար թիւ 14։

ԳԻՆ 20 ՖՐԱՆՔ

2—2

ԳԼՕԳԻՒՐ ԷՄԶԱԽԱՆԷ

ԾԱՆՆԻ

Իշխու էմզախանէ՝ չօգտան պէրու մուէսսէս օլուպ, չէօրէթը ուժումէյէր հարդ տիր։

Պիր խայլի նիշան վէ միտալեայա վէ հիւսնիւ չահատէթլէրէ նաեւ օլուռ տը։

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօրիւ պաշընտա վէ տէրօղիթօսը Սատունենը խանընտա օլուպ, ադրէսի պէր վէճնը աթի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ.

Նէմունէ քիմեխանէսի՝ Պէյօղլունտա Փուլու սոգաղընտա 7 նումէրօլը խանէտէ պուլընը։

Թօքտան էմզա ֆիրուխթ օլընը։

Էմզալ քիմէկվիյէ վէ էտվիյէնին էնվար չէշէտի պուլընտրը կիսի, հաղը Ֆրանսէզ վէ Ինկիլիզ իւաճլարը, մատէն սուլրը, հրգիւ սը սրհէտ գախտէսինէ եարբլմէզ գօնեագլար վէ պալէզ եաղլարը տախի վար տը։

Բէզալիք պիրինձի կիւզել գօգուլար, լասթիգ ալէթլէր, վէ քիմեակիրը ըէսմի Տօգթ. Ժ. Ծաննինն իմիթիպլը իւաճլարը ֆիւրուխթ օլընը։

Պաշլըճա էվրօբա պէլէտիկի քիմեխանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը թարիֆաը մուճիպլինճէ թահկիլաթը (անալիզ) քիմէկվիյէ իճրա իտիր։

Կէրէք բայրախթի վէ կէրէք թարա իշիւն, ատէթա բիացա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100ատ 10 էքսիյինէ սըբարըշաթ իճրա օլընը։

Սալըգէն Վ. Ծաննի էմզախանէսինին պիր գըսմը օլան ԾԱՆՆԻ ԷՄԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՔԻՄԵԱՆԷՍԻՆԻՆ նէ բայէթախթաա վէ նէ վիլայաթտա հիշ պիր չիւպէսի եօք տը։

Ադրէս՝ ՏՕԳԹ. ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ,

Սթամպօլտա Քէօրիւ պաշընտա Ն. 1
Պէյօղլունտա Ծաննի էմզախանէսի » 84
Փուլու սոգաղընտա » 7

ՍԱՐՐԱՖԻՏԻ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Լոնտրա 26 ապրիլ

Ն.պլ. էսկատը Ինկ. Լիբ.	96-45
Նամ. էսկնամը աչլրսը	19-50
» » գաբանայ	19 62
» » Սէրի Ա	48-1/2
» » » Գ	28 1/2
» » » Ս	19-3/4
Յթօման 1871	95-1/2
Օսմանլը Գանգասը	12-1/8
Ռուսիա իսթիգրազը	103-1/2
Էրզրում սուլ. մութահէրէաէ	97-3/8
» իմիթիազը	099-3/4
Հարիս Սանիյէ Մըսրը	97 1/4
Թունիզ իսթիգրազը	105-1/4
Գուլկար իսթիգրազը	81-1/4
Նամիզ Բանկ 3 այ վատ	25 33-60

—

Բարլզ 26 ապրիլ

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	96-82 1/2
» » 3 1/2 %	105-71 1/2
Ինկ Օսմ. էսկնամը աչլրսը	19-75
» » գաբանայը	19-77 1/2
Մէրքի Գ.	27 75
» Ս.	19 75
Ռուսէլի չրմէնարֆէրի	73 37 1/2
Օսմանի	367-30
Օսմանլը Ռէժիսի էսկնամը	354-37 1/2
» Գանգասը	556-25
Իրէսի Լիսնէ	760-
Իրէտի Ֆոնսիէ	1182 50
Ֆոնթիուար ա'Էսգոնթ	495-
Միւվէյրէ ագսիոնը	2791-
Թալիա էսկնամը	38 95
Մըսրը ֆոնս. մութահէրէաէ	491 25
Ռուորիէ Թիւրքի	421 25
Եաւնան 5 % 1879	352-50
Դամիզ 3 այ վատ	25-16

—

Վիէննա 26 ապրիլ

Լոնտրա իւզէրինէ գա'զիս	120-30
Ռումէլի չրմէնարֆէրի Ֆր.	37-20
Օսմանլը Ռէժի ագսիոնը	168-

—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Էսկ. ում. տիւն ագչ. գար.	21-26 1/2
» » » էն եիւքսէք	21-28
» » » էն ալչալը	21-21
Ֆու սոգակ աչրսը գ. ք.	21-27 1/2
Թահվիլթը Օսմանիէ	80 05
» » էն եիւքսէք	80 06
» » » էն ալչալը	79-58
» » » աչրլրը գ. ք	8 -05
Սէրի Ա.	48 30
» Գ.	28-30
» Գ.	21-27 1/2
Ռումէլի չրմէնարֆէրի	74 62 1/2
Ագչէ ֆիրէք	6-
Բէրոր Ղրչ.	12-
Էնվալէսկի »	17 1/2

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Բրէսլաու ժէնէրալ	7-12
Լիթամոլ գանգասը	4-17
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-12
Լիէժի ագսիոնը	15-27
Թրամվայ	5-80

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՖՈՒԱՖԸ

Ամս. Լիրասը 100 ղրշ.ատ	Ղրշ. Բ.
Գէչալ մէճիտիյէ Ֆորգը	108-10
Մէրքէլէք »	98-
Կէնէք »	101-10
Մէճիտիէ »	101-20
Խնկիլիզ Լիրասը	110 05
Ֆրանսէզ ալթընլըք	37-25
Իօլ	83-30
Գրէմիզ ալթընլը	31-15
Հոլանդական գուլդէն	8-92

ԹԱՍԻՖԷՆ ՓԵԱՂԸՏԸ

10) լիր ֆոնտը	-
50) » »	18-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	16-
10000)»	16-

ԳԱՄԱԻՈ

Լոնտրա	110-7/16
Բարլզ 3 ամ վատէլի	22-35

ՆՕՍԱՆ ՍԻԿԱՐԱՆԵՐԸ

LA SUPERIORITÉ DU PAPIER A CIGARETTES NAUSSAN EST DEPUIS LONGTEMPS RECONNUE. SA RENOMMÉE N'EST PAS A FAIRE. LES ROIS DES FUMEURS L'ONT ADOPTÉ

Les contrefacteurs et les vendeurs d'imitations du papier NAUSSAN seront poursuivis.
(LOI DU 23 JUIN 1857.)

PAPIER NAUSSAN

Ֆապրիգասը՝ Ֆրանսական քեսին Անկուլէ Հէրնեակ տիր։

ՆՕՍԱՆ սիկարա քաղաքանքն՝ են ալեա պիր սիկարա քաղաքը օլաուռը հէր թարաֆնա մալիմ տիր։ Թէրքիպանը իսկ՝ աբչհէթի էյլասը մաղարբա ինթիմէտիկի կլուպ, թիւթիւնան լեզգեթնի տաբի թազէր էյլէմէկ։ Պու սիկարա քաղաքանքը իսթիմալ իտանէլեր՝ աղզլարընա պիր ածըլէ հրսս ինթիմէյիպ, պելաքիա պիր ըսպէհսի լաթինէ իլե պիր թաթլըլրգ տուլարլարքի, պու մէզկիրէթիրէիլե տիկեր նէվ սիկարա քաղաղարարքնա թէնեվիւգի ինթիրաղ գապալ ինթիմէյնեճէք սուրէթաե աշիքեաք տը։

Իւգերինաեքի գապ տախի ընք մէթին վէ զարիճ վէ միւղեյյէն տիր քի, պու տա էսպապը թէնեվիւգիւնին պաշլըճարընան պէրի տիր։

Հէր պիր սիկարա քաղաղը՝ 150 եաբրագ տը։ 20 բարա ֆիյաթլա հէր թիւթիւնճիւտ ատիրլըր։

Պաշլըճա տեբօղիթօսը՝ Գալաթասա թիւնել խանընտա 14 նումէրօլը օտա տը։ Սթամպօլտա Պաղչէ-Գապուսընտա Ճելալ պէյ խանընդն ալիքնտա 2 նումէրօլը եճզա թիւճնարը Ալէքսան էֆ. մաղազասընտա, Վէզնէճիլէրտա 16 նումէրօլը թիւթիւնճի Գօսթաքի տուքքանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 225 նումէրօլը Արտէնիտանս պիրատէրլէրին պագգալէյէ մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլունը։

Մէգքիւբ սիկարա քաղաղընդն Բումէլի վէ Անատօլը վէ Մըսրը վէ Պուլկարիսթանա վէ Բումանիա վէ Սըրպիսթան վէ Իրանտա ֆիւրուխթը իսթիյազը՝ Ֆերտասատէթատ Թիւնել խանընտա 14 նումէրօլը օտատա մուգիմ Մ. Մօսապինի վէ Մ. Միւլլէրի ատա տը։

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԵՐՎԷՍԱՆԹ

ԼԸ ԲԻՐՏՐԻԷԼ

Էնվախ ադրը, պաշ ադրըզը վէ ատնէլ թուճանանա գարշը, ըսշարէնը պէր իլաճ տը։ ԻՍՆԷԼԻՈՒԹՆԱ վէ ՏԱՆԿ ԱՀԹՄԱԿԱՆ տախի տէք իտիր։
Պու իլաչան իսթիմալնատեն Հայոյ օլան գապա էթ ադրըզը վէ եւ-բէք պաւ-լանթըզը կէպի ֆէսալէգէլաբ տէք ինթիզբ իշխա մէյլիւբ ըլաճա ԱՍԻՏ ԳԱՐ-ՊՕՆԻՔ գաճմալը։ Բարիզտա ԼԸ ԲԻՐՏՐԻԷԼ վէ ԳԻՐՄԻ. վէ եեգապանէլէրտա։

ԱՆԳՐԸ

ԷՕՄԴԻՐ ՎԷ ԻՍԼԱՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՅԻ	1888ԷՆ ՄՈՒԷՍՍԷՍ
	Ֆրէ. ՄԲՄ.
Քէֆալէթ ադչէսի 1889ադեկտ. 31ատ	91,706,957·75
1890ատ սիկուրթա իտիլէն մէպալիդին եեքիւնի	28,633,360·
» թէեատէպէ օլանան զարար ու զիյանքն եեքիւնի	4,234,743·
1871—90ատ թէեատէպէ օլանան մէպալիդին եեքիւնի	464,760,218·

Վէճթամ նատա վէրէսէսինէ իքրամիէ վէրիմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօսանլարա թէեատէպէ օլանան թէեմէթիւնաթ [պէնէֆիս] սէնէվէլ ալընան իւճրէթլէրին 100ատ 25ինէ պալիդ սլմէշ տը։

Պիր միւատէթը մուայյէնէատ պէրճայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօսանլարա թէեատէպէ օլանան թէեմէթիւնաթ սիկուրթայա խրլէն մէգտարը սերմայէլէրին 100ատ 41 պուչուղընա պալիդ օլմշ տը։

«ԱՆԳՐԸ» սիկուրթայա գուսբանեանընքն պաշլըճա շերահթէ պէրվէճէք աթի տիր։

1.—Վէճթամ վուգուրլյա իքրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Մէսէլա,

35 եաշընտա օլան պէր քիմսէ՝ վէճթամընտան ասնդրա տէրճալ վէրէսէսինէ 10000 ֆրանկլըգ պէր սերմայէ թէեատէպէ օլընագ վէ մուատէթը Հայաստանատ տա քէնտիսինին թէեատէթիւնաթ սպրդնա Հագգը օլմագ իւզրէ սէնէվէ 291.70 ֆրանգ իւճրէթ թէեատիյէ լատը։

2.—Պիր միւատէթը մուայյէնէատ պէրճայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթայա լշճուգլարու սերմայէ իչիւն թաստիսաթ, տօթասիոն։ Մէսէլա,

Սենէվի 320.30 ֆրանգլըգ պիր իւճրէնէ վէրիլէճէկ հալատ, պիր եաշընտա իքնն սիկուրթայա խրլէն պիր լշճուգ 20 եաշընդ պիլիթլրկատ, 10000 ֆրանգլըգ պիր սերմայէ սպրգնա քէսալը իսպէնդագ իտեճէք վէ Գուսմանեանքն թէեատէթիւնաթընատա 100ատ 85ինէ դիսսէմնատ օլաճագ տը։

Զօճուգլարա սերմայէ թաստիսաթը (տօթասիոն) իչիւն սիկուրթայա եաղրլանլարքն թէեմէթիւնաթ հիսսէսի օրթա հիսապլա 100ատ 30 օլմշ վէ 100ատ 41 պուչուղա գաստը լշգմշ տը։ Պու հիսապնա մէգբում սրկուրթայա ապրընանլար պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա թէեմէթիւնաթ տալմշլար տը։

Գարշ լըգ ճուլի պիր սրկուրթա իւճրէնի թէեատէպէ օլանտրը թագտիրատ, վէճթամընտա վէրէսէսինէ իպրամլյէ վէրիլէնէ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօսալարքն վէրտիքէլէր իւճրէնէլէր տաբի թէեմէմնամի թասդիքնա տալընապիլիրլէր։

Պէյնիսանէ մէսարիֆնի թասդիքլէր պալէատ մուտարբէր իւճրէնէլէրէ տաբիլ օլուպ, պուտնան մատտա գուսմանեան տրկեր պիր լշգ գուսմանեալը կիպի ճարգտա զարար ու զիյանլար իչիւն ֆալը բէսմ աթալ իսմեգ։

Մուֆէթիթիրը ուսմանի
Ն. Եաղլեճեան

Պիլճիւմէ մալիւմատ իչիւն Տէրսատէթատ ուսմանի ամէնթէ Մ. Լիսնէլ ՊՕՆՏԻԵ մուրաճաատ օլընը։
Գուսմանեանքն իտարէխանէսի՝ Պէյօղլունտա Թունել մէյտանընտա Մէյրիք մաղազասընդն իպրեճանէ գամբնտա տը։
Գուսմանեանքն պանգէրի Մ. Ս. ԱՏԼԷՐ ատր։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ՍԻՒՐՈՒԹԻ ԴԱԼԱՑՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԱ

ԱՀՕՐԷ ՎԷ ՀԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻԹԹԻԱԼԻՆ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹՈՒՌՃԱՆԸՐԸ

Մէգքիւբ մաղազասա էֆօղէ վէ ֆէրրահկէղա մէքէսլիգ էնվախ ալաթ ատ. էսէվաթ մէվճուտ տը։

Եղէիւմէ, եումուչագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչչուսան) մատտուլ մէգչուտը միւխթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, էնվախ չիրինկալար, էլէքթրիգ մանքինալարը, միպան իւլ հալա (պալուսիէթր), միքան իւլ հապաբէ (թէեմուսիէթր) վէ էյի հէնա կէօղլիւքլէր պուլընմագտա տը։

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրթը էկէն ֆիւթ իւլ իճրա վէ սէրէօհատ իտէր։

ԳՐՕՆՏՕՐԹՕՍ.

ԲՐԻՆԷՍ ՍԹԷՖԱՆԻ ՆԱՄ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԼԱՐԸ

Էմոսբէշ գուտրլիթտէն հասբլ օլմա, վէ գանա սէրինլիք պալաշ իսկն ալէքսանտրի մատէն սուլարը պիլիսասա էսնալ թասատա իսթիմալ օլունը։

Իշալու մատէն սուլարը նէֆէս պօրուլարբյա միտ վէ մէսանէ խասթալարգարընը տէֆ իտէր։

Արշիտիւգ Բոտօլֆ հարդրէթլէրի պու պատտ պէրվէճէնը աթի շահատէթտէ պուլընմը տը։

«Ինչնէ Գրօնտորֆը ալա մարդն սասը սասիրատքան հիչ եօխ է ալմաչ։»

Պու գուսբանեան՝ Աւսթրիատա ԳԱՐԼՍՊԱՏ գուրպինտէ Գրօնտորֆը ալգալինլի մատէն սուլարընն սահկալը իմթիյազը տը։ Տէրսատէթտէ Սահիպէ խանընտա 19 վէ 20 նումէրօլատա Թիւրքիանն Ուսուսի Աժանը։

Պաշլըճա էֆզա Թիւճճարլարը, էֆզախանէլէր, օթէյներ վէ լօգանթալարտա տախի տաթլըլը։

ՖԱՆԷԼԱ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱՍԼԱՆԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

—

Վ. Ասլանեան պիրատէրլէր՝ Քիւրքճի խանընտա 26 նումէրօլու մահալտէ Թէէսիս էյլէմիկ օլտրգլարը տոգուսմախանէտէ իսալ իյլէտիքլէրի ֆանէյա կէօսէքլէրի ենէ Քիւրքճի խանընտա նումէրօ 15 մաղազատա եաէօտ Պաղչէ գարուսընտա կէօսրիւք սրրասընտա Ն ? 44 մաղազատա հէմ թօքտան վէ հէմ բէրաքէնտէ վէյէ իտան իտէրլէր։

Մէգքիւբ ֆանէլարը՝ կէրէք ուճուզլը, կէրէք տայանդգլը վէ կէրէք նէֆտէթի՝ էվրօբատան կէլմէ ֆանէլարա ֆանգ օլտրընա՝ միւրաճաաթ իտէճէք միւլթէրիլէրին գանի օլաճա ընտա հիչ չիւպհէ եօք տը։

Գաղընպար իչին միսօլգ վէ ֆանէյա կէօսէլքլէր, էրքէքլէր իչին քէպա ֆանէյա կէօսէլքլէր վէ իչ տօնարը վէ չօճուգլար իչին տախի կէօսէլքլէր՝ իսթէնիլէն գալընըգտա օլագ իւզրէ ֆիրուխթ օլընագտա տը։

Էօշիւ իւէ էարբմագ իւզրէ սըբարըշաթ տախի գապալ օլընը։

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻՋ ԻՋԻՆԻՋ

ՄԱՅԻԻ ՄԻՑՏԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՊՋԷ ԳԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼՋ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՔՐԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ. Պիսլէրի,

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլաճլարը սուրէթը միւքէմմէլէտ թէՀրիւռէ իմիտիմ վէ ազամ վիւճուտա պիր ֆէնալէգ վէ սարրե պուլընմասընը հալատ գէլբօ-ռանէտին կիսի միւխթէլիֆ գանռ. ազալգ խասմ ալգէլաբրնդ չիֆհաէգիր օլմասը իչիւն թ պիրինճի պիր իլաճ օլատուրքը Թառանիգ էյլէտիմ։ Պէնճէ պու թէրքիպ գէլբօզ խասմ ալգէլաբրնդ, էսկիմիշ (գրոնիք) ալընը գասֆ. Ն. ա վէ Հնդամ ալմամասը բէք էյի վէ ֆանտէլի մալմալարա բէք էյի վէ ֆանտէլի։

Ֆէռռօ-Քինա՝ տիկեր պիլճիմիզ թէՀրիպատան գէյատ մէկտէպ ամբարամագտա օլուռ ղընտան, պու գէլբօ-ռիրը իլաճնընդը բէք ֆանգ պիր շէյ օլուպ թէՀրնի վէ թէՀրնի օլընճագալը չիւպհէսիզ տը։

Նաբօլի Տար իւ Ֆիտնանանտա թէտավիկատ մանալիկի Իթալիա Մէտիսը պանգ ազատանան

Մ. ՍԷՍՍՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմէքտէն եվվէլ վէ խոբա վէրմուէ ալընագալը վագէ իչիւնէլէր տը։

Գալընճա էֆզա տէբօղիթ օլուրընա վէ շարբաճ՝ տիւքքանլարընա ֆիւրուխթ օլուրը։

Թիւրքիա, Գուլկարիսթան վէ Շարգ իչիւ՝ ուսմանի ատէնթէ վէ տէբօղիթճը Սթամպօլտա Ապուի խանընտա

Մ. Վիդթօր Շեֆէր

ՄՈՒՎ. ԱՖՖԱԳԸՅԷԹԸ

ԱԶԻՄԷՒ ՈՒՄՈՒՄԻՅԻ

Բէրուսնքն գօգա ազաքնան մուխրեճ ՄԱՐԻԱՆ ՇԱՐԱՊԸ՝ վիճուտա են զիյատ գիւվէթ վէրիճի [թանիք] պիր մուալիճէ օլուպ, ուս սրբրլարընա, վէ Հապմ վէ նէֆես ալէթիէրինէ տախի խայլիտէն խայլի Հայաթ վէ գուվվէթ վէրիր։ Մէգքիւբ շարապ գէնագքա կիսի Հարարէթ վէրմէյիզ, գանարգլզգա գարբը օլան իլանէարը ատա են ալէտաբ օլատուղնատա, գէնագքնա միւրաճճահ տը։ Իչիմի թաթիլը օլատուղնատա, սուֆրալարատա տա շարապ էրէրնէ գուլլանբլմատա պաշլանմշ վէ պէպլեճէ Հօշ պիր սուբէթատ վիճուտա գուվվէթ վէ սրՀՀէթ վէրմէյատ պուլընմշ տը։ Պեզալիք պու շարապ՝ էրքէքլէրին ճէթիատսըզլըղընը տէֆ իթթիկի վէտի, են զարէֆ ատատալարա տախի կենճլիք գուվվէթին վէրիր։

Պու շարապն մուճիտի Բարիզտե Պուլվար Հօսմանատա 11 նումէրատա գօգայը են էվվել հէր քէսին գուլլանապիլէճէյի պիր Հալէ գօյան Մարիանի էֆզախանէսի օլուպ, մէգքիւբ շարապ Տէբսատէթին պիլճիմիզ էֆզախանէլէրինատ վէ էֆզա թիւճճարը մաղազալարընատ պուլունը։

HAMBURC MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՎԻ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԹԸ

ՄԻԹԹԷՖԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ	Ֆրանգ 3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի 1889 յունիս ասնընա գատար	» 5,604,722
Սէնէվի հասբլաթ » » » »	» 12,773,779

Պու չիրքէթլէր՝ ՔԷՖԱԼԷԹԸ ՄԻԹԹԻԱԳԻԼԷ ԻԼԷ վէ էհվէն ֆիյաթլա մաղազալար վէ խանէյլէր վէ պունլարատա պուլանան մալ վէ էմթատա վէ էչատա սիկուրթա իտէրլէր։

Տէբսատէթատ վէճթիը մութլագ
Սթամպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա Անանկատի խանընտա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՄԱՏՈՒՐ

ՖՐԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ ֆրանգ 6,250,000 Իհթիյաթ ագչէսի ֆրանգ 1,270,300

Պու Գումբանեա՝ վարար վէ եէլբէնլի կէմիլէրէ եիւքլէտիլէն էմթատա վէ մալլարը վէ բօսթա վէ նագլիյէ գումբանեալարընա թէսլիմ օլունան զիյդբյամէթ էշեա վէ ագչէ կրուբօլարընը էհվէն ֆիյաթ վէ չէրիթլէ սիկուրթա իտէր։ Էշեամ մէգքիւրէ իւզէրինէ մէպալիդը քիւլմէյ սիկուրթա իտէպիմէք իչիւն պու Գումբանեա՝ Եվրօբատա 13 էմին սիկուրթա գումբանեասբյա պիրլէշմէյ օլուպ, մուէսսէսաթը մէգքիւրէնին սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի

100,000,000 ֆրանգատան զիյատ տիր։

Թէքմիլ Թիւրքիա իչիւն վէքիլը մութլագ